

# educación

## Sumario:

INFORMACIÓN PEDAGÓGICA.—*Examen afectivo de los niños.* Ovidio Decroly.

SECCIÓN METODOLÓGICA. — *Primer grado: Composición oral,* Angel Llorca.—*Segundo grado: Una lección de Lengua Materna,* José T. Mora.—*Tercer grado: Una lección de Gramática,* Atilia Montero.—*Cuarto grado: Los insectos,* A. Auneveux.—*Quinto grado: El sonido,* Lilia González.—*Sexto grado: Progresiones.—Educación Física: Historias dramatizadas,* V. Neyrinck.—*Educación Moral: Un programa,* R. Brenes Mesén.—*Educación Agrícola: Plantas medicinales,* R. Pérez Cabrera.—*Educación Musical: Mis dos tesoros.—Educación Cívica: El Sagrado Tricolor,* José Fabio Garnier. — *Educación Familiar: Obediencia y veracidad,* Julio Renault.

LA NUEVA EDUCACIÓN.—*Las escuelas activas.* Dr. Marco Tulio Salazar.—*Primer Aniversario,* S.

2

Setiembre 1933

San José, C. R.

IMPRENTA ESPAÑOLA

# educación

Organo de la Asociación de Inspectores y de Visitadores Escolares

---

---

Segundo número

Setiembre 1933

---

---

## EXAMEN AFECTIVO DE LOS NIÑOS

### CUESTIONARIO SUGERIDO

#### A.—TENDENCIAS EGOCÉNTRICAS. CONSERVACIÓN INDIVIDUAL.

##### I.—*Instintos y tendencias primitivas en relación con la conservación individual.*

1. *Apetito*: grande, pequeño, nulo para ciertos alimentos.

2. *Glotonería*: deseo de ciertos alimentos en exceso; voracidad. Robo de alimentos, de dulces, de dinero para obtenerlos.

3. *Gustos particulares*: por ciertos alimentos, por ciertas bebidas (alcohólicas).

4. *Sed exagerada*: necesidad de beber entre comidas. Incapacidad para caminar sin pedir de beber.

5. *Reacción a ciertos alimentos*: disgusto o náusea en relación con determinadas sustancias alimenticias.

6. *Sensibilidad al dolor físico*: da muestras de dolor por un diente cariado, por un absceso, una herida, un golpe.

7. *Sensibilidad al frío*: da muestras de frío, palidez, temblor, busca el calor, se cubre exageradamente.

8. *Facilidad para resfriarse*: se resfría a menudo.

9. *Sensibilidad para el calor*: suda mucho; siente apatía, opresión, se cansa fácilmente cuando hace calor.

10. *Sensibilidad para la fatiga física*: signos precoces de cansancio cuando juega, cuando va a excursiones, cuando hace trabajos manuales; tiene necesidad de mucho sueño.

11. *Amor a la comodidad*: le gusta que lo mimen; piensa en su comodidad, se cuida exageradamente en caso de dolores, de enfermedades, etc.

12. *Necesidad de movimiento*: sufre si se le mantiene en reposo.

13. *Amor al ritmo, a la simetría, a los colores vivos, a los sonidos*.

14. *Amor al aseo*: no le gusta estar sucio; se lava sin mandárselo; evita el fango cuando camina; tiene las manos limpias.

15. *Sensibilidad al aire confinado*: da signos rápidos de incomodidad en un espacio reducido (habitación, tranvía, tren) o en una reunión numerosa.

16. *Sensibilidad a las intoxicaciones*: muestras de intolerancia inmediata para el café, el tabaco, el alcohol, para ciertos alimentos, etc. (anafilaxia).

17. *Sensibilidad a las auto-intoxicaciones*: muestras de envenenamiento sin causa precisa, debida al mal estado del intestino, del hígado o de los riñones (orticarias espontáneas).

18. *Sensibilidad a las infecciones*: Muestras inmediatas de inflamación a consecuencia de una herida, de un diente cariado, etc. (abscesos y panadizos frecuentes).

19. *Rapidez de curación*: de heridas, de golpes o de otras consecuencias de accidentes.

20. *Humor*: triste, alegre, variable, constante.

21. *Observaciones*.

## II.—*Tendencias Secundarias (Desarrollo, crecimiento, extensión)*.

a). *Self-feeling*. Amor propio.

1. *Tiene amor propio*: se preocupa por su yo, por su persona física e intelectual.

2. *Ambicioso*: desea alcanzar un puesto más elevado.
3. *Orgullosa*: tiene la pretensión de merecer ese puesto más elevado.
4. *Coquetaría*: se preocupa por su aspecto físico y se arregla (sin preocupación sexual).
5. *Vanidoso*: exagera su propio valor, es amigo de la vanagloria.
6. *Independiente*: no le gusta ser mandado por otro.
7. *Susceptible*: fácilmente se da por entendido y se ofende por ello.
8. *Se basta a si mismo*: No pide ayuda extraña.
9. *Satisfecho de lo que hace*: le gusta que sepan lo que ha llevado a cabo.
10. *Digno*: No se rebaja para obtener algo, hace respetar su personalidad física y moral.
11. *Reclama sus derechos*: protesta cuando se siente perjudicado, exige lo suyo, no se deja explotar.
12. *Autoritario*: desea dominar, hacerse servir.
13. Amigo de contradecir, testarudo.
14. Se preocupa por su origen, por su porvenir.
15. Celoso de la superioridad ajena.
16. *Observaciones*.

b). *Instinto de posesión*.

1. *Se preocupa por sus objetos*: (juguetes, libros, vestidos).
2. Esconde o guarda lo que le pertenece.
3. Protesta cuando alguien toca o toma lo que es propiedad suya.
4. Cuida sus objetos.
5. *Es ordenado*: tiene ciertas costumbres de orden.
6. *Económico*: Usa poco lo suyo, ahorra su dinero.
7. *Avaro*: acumula sin utilidad.
8. *Se apodera de objetos ajenos*: en forma inconsciente, sin intención de conservarlos.
9. Desea lo ajeno.
10. Es celoso de las ventajas de los demás.
11. Se apodera de lo ajeno con intención de conservarlo.

12. *Roba* para obtener los objetos que desea.
13. *Es coleccionista* (de sellos de correos, de tarjetas postales, de objetos artísticos, de valor o raros).
14. *Es previsor*: piensa en mañana, en más tarde.
15. Pide prestado fácilmente.
16. Devuelve pronto lo que le han prestado.
17. Cambia y vende sin espíritu comercial.
18. Cambia y vende con espíritu comercial.
19. Se interesa por las operaciones comerciales.
20. *Parasitismo*: viviría sin escrúpulo a expensas de los demás.
21. *Observaciones*.

B.—TENDENCIAS EXO-CÉNTRICAS (EN RELACIÓN CON LA CONSERVACIÓN DEL GRUPO O DE LA ESPECIE).

I.—*Tendencias primarias*.

a) *Gregarismo, simpatía*.

1. No gusta de la soledad, busca la sociedad.
2. *Es simpático*: atrae la simpatía inconscientemente (por la expresión de su fisonomía, etc.)
3. *Busca ser simpático* (sin influencia sexual aparente).
4. a) Ama a las personas mayores que se ocupan de él.
- b) Prefiere la compañía de su padre o la de su madre.
- c) Prefiere la compañía de sus hermanos o la de sus hermanas;
- d) Prefiere la compañía de sus profesores;
- e) Prefiere la compañía del personal subalterno;
- f) Prefiere la compañía de los alumnos mejores o de los peores.
- g) Prefiere la compañía de los alumnos mayores que él o de los menores.
5. *Celoso, exclusivo* (sin influencia sexual aparente).
6. Le gustan los regalos. Le gustan las lisonjas.

Le gustan los elogios. VER TENDENCIAS SECUNDARIAS (SECCIÓN E).

7. Educado.
8. Respetuoso.
9. Obedece a todos sus superiores.
10. No obedece sino a ciertas personas.
11. Servicial para con todos.
12. Sensible a las lágrimas, las súplicas, las amenazas, los gritos.
13. Se deja dominar dándose cuenta.
14. Se deja explotar dándose cuenta de ello.
15. *Ingenuo*: da crédito a cuanto se le dice, se deja explotar sin darse cuenta.
16. *Perdona*, olvida pronto el mal que le hacen. No es rencoroso.

b) *Instinto sexual*

(Para observar especialmente en el momento de la pubertad y después de ese período).

1. Busca la compañía de niños de sexo diferente al suyo.
2. Tiene manifestaciones de amistad marcadas y exclusivas.
3. Busca las caricias de las personas mayores (hombres, mujeres), de los niños de su mismo sexo, de los grandes o de los pequeños.
4. Trata de acariciar a las personas mayores (hombres, mujeres) a los niños de su mismo sexo, a los de sexo diferente al suyo, a los grandes o a los pequeños.
5. *Precocidad* en los signos físicos y mentales de la pubertad.
6. *Atraso* en los signos físicos y mentales de la pubertad.
7. *Es curioso* en lo que se relaciona con las cuestiones sexuales (actos de los adultos, láminas, etc.)
8. Manifiesta *coquetería* que pueda relacionarse con las tendencias sexuales.
9. Siente *pudor*.

10. Es *celoso*, no quiere que el objeto de sus afectos interese a otras personas o se interese por otros.
11. *Costumbres viciosas* (que no sean tics.)
12. Conversaciones frecuentes de tema sexual.
13. Dibujos, escritos, gestos, palabras, actos que hieran el pudor.
14. Le gusta bailar con personas de sexo diferente al suyo. Le gusta el flirt.

### c) *Tendencia Maternal*

1. Le gusta jugar con muñecas.
2. Le encanta cuidar a los niñitos.
3. Protege a los pequeños, los ayuda, los vigila.
4. Los hace jugar.
5. Les relata historias y cuentos.
6. Pasea con ellos.
7. Les enseña.
8. Se interesa por su progreso.
9. Les da consejos.

### d) *Tendencia de grupo asociada al amor propio*

1. Tiene el espíritu de familia, no le gusta que ataquen o rebajen a los miembros de su familia, protesta y los defiende.
2. Le gusta formar parte de un grupo, de una sociedad, de un bando.
3. Acepta un puesto cualquiera en el grupo.
4. Siente, en la escuela, el espíritu de aula. Se une a los compañeros de aula y se preocupa por lo que a ellos se refiere.
5. Siente el espíritu de clase social (resultante de la imitación), desprecia a los inferiores y envidia a los superiores.
6. Siente el espíritu de barrio (forma parte de grupos que pelean con los de otros barrios).
7. Manifiesta una tendencia consciente de grupo

(lingüística, regional, patriótica) o sus manifestaciones al respecto son puramente copiadas o sugeridas.

C.—TENDENCIAS DEFENSIVAS.

a). *Reacciones de defensa pasiva (miedo).*

1. Teme la obscuridad.
2. *Teme el vacío.* Tiene temor de atravesar una plaza, de entrar en una iglesia.
3. Teme el agua.
4. Teme el ruido.
5. Teme las alturas (montañas, casas altas).
6. Teme los animales. Cuáles?
7. Teme a los extraños.
8. Teme las armas.
9. Teme el relámpago, el trueno, la tempestad.
10. *Teme las escenas groseras* (en la realidad y en el cinematógrafo).
11. *Teme sufrir* (se niega a ir a casa del médico, a casa del dentista).
12. *Teme la enfermedad* (miedo de ver enfermos, de coger una dolencia).
13. *Teme la muerte* (miedo de ver cadáveres, miedo a los muertos, miedo de morir).
14. *Es prudente:* no se arriesga en cuanto sospecha que existe peligro.
15. *Es tímido:* teme hacerse notar.
16. *Es mentiroso:* por temor a las consecuencias.
17. *Es hipócrita:* disimula por temor.
18. Se enfada fácilmente.
19. *Golpea* para defenderse.
20. *Siente miedo* cuando otros están en peligro.
21. *Defiende* a sus padres.
22. *Defiende* a sus hermanos y a sus hermanas.
23. *Defiende* a sus amigos y a sus compañeros.
24. *Defiende* a los débiles.
25. *Defiende* o protege los objetos de sus padres o de sus amigos.
26. *Observaciones.*

b). *Reacción de defensa activa y de ataque. Agresividad.*

1. *Irritable*: manifiesta rápidamente (palabras, gestos) que alguien o algo le molesta.
2. *Colérico*: (gritos, congestión).
3. *Violento*: golpés, se tira por el suelo, se golpea, rompe objetos.
4. *Brutal*: utiliza la fuerza cuando ataca o se venga.
5. *Destructor*: destruye sin razón o para vengarse.
6. *Cruel*: hace sufrir sin causa y sin necesidad.
7. *Brusco*: se contiene difícilmente.
8. *Fastidioso*: molesta a los demás con actos.
9. *Burlón*: molesta a los demás con palabras, ve sus defectos y los ridiculiza.
10. *Cobarde*: se aprovecha de la propia debilidad.
11. *Mentiroso*: calumnia, daña, se disculpa acusando a otros.
12. *Vengativo*: rencoroso, trata de vengarse, no olvida fácil y rápidamente un golpe, una broma o cualquier otro ataque a su dignidad.
13. *Agresivo*: insulta, es grosero en palabras y en gestos.
14. *Agresivo*: por defender a otros cuyo partido toma.
15. *Observaciones.*

D.—TENDENCIAS MIXTAS.

a). *Instinto de competencia.*

1. Sensible a la emulación.
2. No soporta ser el segundo en nada.
3. Disminuye a los demás para hacerse valer.
4. Desea ser el primero en alguna especialidad: a) capacidad para comer, beber; b) fuerza, habilidad; c) resistencia a la fatiga; d) belleza; e) vestido; f) riqueza; g) familia; h) inteligencia; i) sentimientos; j) estudios; k) habilidad para el canto, para el deporte, etc.; l) en la posesión de cierta clase de objetos: colecciones, etc.
5. *Observaciones.*

b). *Necesidad de aprobación.*

(Reacción a las influencias sociales ejercidas sobre la conducta).

1. Sensible a las frases de aliento.
2. Tiene necesidad de aprobación.
3. Tiene horror a la desaprobación.
4. Se preocupa por la opinión que de él tienen los demás.
5. Sensible al castigo. A cuál?
6. Sensible a la amenaza. De qué?
7. Debe ser tratado con dulzura.
8. Debe ser tratado con severidad.
9. Se rebela a menudo contra las influencias extrañas que desean ejercerse sobre él.
10. No obedece sino a ciertas personas. A cuáles?
11. Explota, en su provecho, la bondad, la debilidad, los sentimientos ajenos.
12. *Observaciones.*

## E.—TENDENCIAS AUXILIARES.

a). *La imitación.*

1. Imita o trata de imitar lo que ve: a) actos buenos, malos; b) actitudes, gestos, etc.; c) particularidades del aspecto físico (peinado etc.); d) vestidos, adornos, etc.; e) ocupaciones; f) tics; g) extravagancias.

2. Imita o trata de imitar lo que oye: a) los ruidos, la música; b) el lenguaje; c) la entonación, el acento.

3. Imita las ideas, las opiniones, los principios, las creencias.

4. Es fácil de ser sugestionado. Por quién? Por qué?

5. Imita preferentemente: a los superiores, a los mejores, a los inferiores, a los menos buenos, a los iguales.

6. *Observaciones.*

b). *El juego.*

1. Prefiere: a) los juegos sensoriales; b) los de mo-

vimiento; c) los de imaginación; d) los que necesitan juguetes; e) los tranquilos; f) los bulliciosos; g) los de lenguaje; h) los de azar; i) los dramáticos [dramatizaciones, teatro]; j) los intelectuales [adivanzas, jero-glíficos, etc.]; k) aquellos en los que se gana dinero.

2. Sabe organizar juegos.
3. Quiere jugar solamente cuando es jefe del juego.
4. Respeta las leyes del juego. Es jugador legal.
5. Hace respetar las leyes del juego.
6. Le apasiona ganar.
7. Indiferente cuando pierde.
8. Se niega a jugar dinero.
9. Cesa de jugar cuando pierde.
10. Observaciones.

c) *Curiosidad. Deseos de saber*

1. Siente curiosidad por las cosas que pueden satisfacer los instintos primarios y secundarios defensivos o auxiliares.

2. Siente curiosidad por las sensaciones nuevas [colores, formas, sonidos, sabores, olores].

3. Siente curiosidad por los chismes.

4. Siente curiosidad por las nociones, por los conocimientos relacionados con: a] las ciencias naturales, la física, la química; b] la mecánica y las ciencias aplicadas [aviones, automóviles, ferrocarriles, industrias, etc.; c] la meteorología y la astronomía [el tiempo, la hora, las nubes, la luna, los astros, etc.]; d] la geografía, [las costumbres de los diversos pueblos, los productos de cada país, los viajes, exploraciones, aventuras, etc.]; e] la historia positiva, vida de grandes hombres, conquistadores, sabios, bienhechores de la humanidad, guerreros; f] las matemáticas, números, álgebra, geometría; g] la mitología, leyendas, cuentos, temas de imaginación; h] las ideas generales de política, cuestiones sociales, económicas; i] las ideas filosóficas, religiosas; j] las artes [dibujo, escultura, pintura, música, etc.]; k] la literatura [cuál? autores, géneros, etc.]; l] lecturas favoritas [novelas, viajes, cuentos, ciencia, historia].

5. Siente curiosidad por actos o por movimientos nuevos.

6. Observaciones.

F.—TENDENCIAS DERIVADAS COMPLEJAS.

a]. *Tendencias estéticas.*

1. Admira lo bello: a] en el color, pintura; b] en las formas, dibujos, esculturas; c] en los sonidos [música, canto, concierto, teatro, instrumentos]; d] en la poesía; e] en los espectáculos de la naturaleza, flores, paisajes, árboles, formas animales o humanas; f] en las ideas, cuál clase de ellas; g] en el movimiento de los objetos y de los seres; h] en los actos, en las obras, etc.

2. Observaciones.

b]. *Tendencias éticas.*

1. Distingue el bien del mal.

2. Trata de hacer el bien.

3. Se preocupa por su conducta, por la consecuencia de sus actos.

4. Es escrupuloso, lleva la preocupación por su conducta más allá de los límites acostumbrados.

5. Sincero, franco.

6. Leal, honrado.

7. Tiene el sentimiento del deber.

8. Resiste a las incitaciones: a] de los malos consejos; b] de los malos ejemplos, 1º por apatía, 2º por temor a los castigos, 3º por miedo a otras consecuencias [hacer daño, causar pena], 4º por deseo de hacer el bien.

9. Tiene necesidad de apoyo, de protección para resistir a las tendencias desfavorables.

10. Encuentra fácilmente excusas para su conducta.

11. Promete sin dificultad.

12. Cumple sus promesas, sus compromisos, su palabra.

13. Se arrepiente sinceramente.

14. Siente remordimientos.

15. Tiene un ideal: a] Cuál persona desea imitar? b] Qué desea llegar a ser?; c] Cuál género de vida lo atrae?; d] Qué oficio o profesión le parece mejor? Por qué?; e] Qué acto es, para él, más digno de admiración? [elección entre salvar a un enemigo, a un hermano, a uno de sus padres, a un niño que está por ahogarse, etc; trabajar por educar a una familia, exponer la vida por la patria, etc.]

16. Se preocupa por su origen, por el origen de la vida, de las cosas, del mundo

17. Se preocupa por el «más allá», por la vida futura.

18. Tendencia mística, tendencia a dar o a aceptar explicaciones acerca del origen de los seres y acerca de la vida futura.

19. Es creyente: a] por convicción; b] por sentimiento; c] por sugestión; d] por imitación; e] por costumbre; f] por interés.

20. Observaciones.

c]. *Tendencias sociales.*

1. Sensible ante las penas ajenas, manifestando en palabras esa sensibilidad. Es compasivo.

2. Sensible ante las penas ajenas manifestando esa sensibilidad en actos. Es caritativo.

3. Generoso. Se complace en dar. Regala sus objetos, su dinero.

4. Concede fácilmente su tiempo y sus actividades en beneficio ajeno.

5. Paciente, indulgente, soporta y excusa las flaquezas ajenas.

6. Exige la justicia para los demás, protesta, se rebela, trata de hacer reparar las injusticias hechas a los otros, quiere que se les rinda justicia.

7. Delicado. Evita herir, mortificar el amor propio, la dignidad de los demás.

8. Discreto. Sabe guardar cuanto secreto se le confía. No trata de penetrar en la vida íntima ajena.

9. Reconoce y señala los méritos de los otros.

10. Piensa en los demás antes de pensar en sí mismo [dentro de la familia, del grupo, de la patria, de la humanidad].

11. Agradecido, manifiesta su gratitud por medio de actitudes, de palabras, de actos.

12. Devuelve escrupulosamente lo que se le ha prestado.

13. Ayuda a sus padres, a sus hermanos, a sus hermanas, a sus amigos, a sus educadores, a los discípulos, conciudadanos, compatriotas.

14. No espera recompensa por el bien que hace.

15. Quiere y cuida los animales y las plantas.

16. Experimenta miedo cuando los demás se encuentran en peligro físico o moral.

17. Defiende a los demás material y moralmente.

18. Observaciones.

#### G.—OBSERVACIONES COMPLEMENTARIAS.

a]. *Forma de su actividad.*

1. Siente necesidad de actuar, no le gusta el ocio, trata de ayudar, de ocuparse espontáneamente.

2. Se ocupa, con frecuencia, en: a] dibujo, pintura, escultura, modelado; b] canto, música instrumental; c] poesía, literatura; d] construcciones mecánicas; e] carpintería, cerrajería; f] jardinería, apicultura, piscicultura, agricultura, ganadería; g] gimnástica, danza, deportes; h] juegos; i] costura, oficios domésticos, cocina.

3. Le gustan los paseos, las excursiones. Por qué?

4. Trabaja: a] espontáneamente en sus tareas escolares; b] necesita vigilancia para hacerlas; c] necesita ayuda en ese trabajo; d] cuando se le estimula, se le ofrece una recompensa; e] cuando se le fuerza, se le amenaza con un castigo; f] por agrandar a una persona que ama o a una que teme.

5. Prefiere: a] una ocupación tranquila; b] una de movimiento, al aire libre.

6. Cuáles son los móviles de su actividad? a] Interés personal inmediato o mediato; b] Interés inmediato o mediato hacia un amigo o hacia otra persona.

7. Qué hace en sus horas de descanso: en las tardes, durante las vacaciones, los domingos?

8. Características de la actividad y del trabajo: a] rápido; b] preciso; c] perseverante; d] constante; e] valiente; f] cuidadoso; g] escrupuloso; h] decidido; i] atento; j] va hasta el final del trabajo; k] adquiere pronto la costumbre; l] conserva durante mucho tiempo una costumbre; m] tiene sangre fría; n] sabe controlarse; o] soporta un trabajo monótono; p] es caprichoso; q] no es impulsivo; r] no tiene tic alguno; s] no es indeciso; t] no habla inútilmente; u] sabe permanecer en su lugar, no siente necesidad de cambiar frecuentemente de ocupación, de sitio.

9. Observaciones.

b]. *Particularidades de la inteligencia y de la conciencia en relación con las tendencias afectivas.*

1. Razonable: acepta las razones que se le dan.

2. Ponderado: no toma decisión alguna con brusquedad.

3. Profundo: no se preocupa por los detalles, por la apariencia de las cosas o de las ideas.

4. Metódico: procede con orden en la adquisición de una opinión con respecto a un objeto, a un suceso, a una idea en su trabajo.

5. Constante, no salta de una idea a otra.

6. Puntual: comienza y concluye cuando debe hacerlo.

7. Se preocupa por la duración, busca la manera de ganar tiempo.

8. Lógico: encadena sus ideas de una manera adecuada a los hechos.

9. Tolerante: admite que los demás no sigan su manera de ver las cosas. Sabe escuchar una opinión contraria a la suya; admite la contradicción.

10. Absoluto. No admite atenuante para un principio aun cuando éste sea falso.

11. Integro: sus opiniones son francas.

12. Imaginativo: tendencia a no darse cuenta de la realidad, predilección por lo irreal, por el ensueño.

13. Creador: busca nuevas combinaciones, procedimientos nuevos para resolver problemas.

14. Obtuso: no comprende los razonamientos sencillos.

15. Testarudo: no quiere cambiar de opinión ni de actitud aún cuando sabe que está equivocado.

16. El nivel de sus preocupaciones intelectuales es bajo.

17. Crítico: ve y subraya las imperfecciones, las insuficiencias, las debilidades de los demás.

18. Ligero: no concede la importancia debida a ciertos hechos, a ciertos actos.

19. Superficial: no ve sino el detalle aparente, lo que brilla.

20. Humorista: tiende a ver el lado cómico, risible de las cosas; le gustan los juegos de palabras.

21. Optimista: le gusta ver el lado favorable de los hechos.

22. Se da cuenta de sus sensaciones, de sus tendencias, de sus sentimientos.

23. Reflexiona antes de actuar, antes de hablar, de responder.

24. Se da cuenta del objeto de sus actos, de los medios que debe emplear, de las consecuencias que esos actos pueden tener.

25. Sugestionable: acepta sin control las ideas y a ellas adapta sus actos.

26. Observaciones.

c]. *Impresión de conjunto.*

Hay que hacer el retrato moral del niño, esbozar a grandes rasgos las líneas generales de su carácter sin tener en cuenta las contestaciones dadas a las preguntas anteriores.

Es necesario dar los datos relacionados con la edad, con los antecedentes personales y de familia, con el medio ambiente que rodea constantemente al niño, con las influencias diversas recibidas, con el estado escolar y físico actual.

#### OVIDIO DECROLY

*Nota del traductor.*—Para completar el estudio afectivo del niño en algunas escuelas costarricenses, a indicación mía, se toman los datos siguientes inspirados en los métodos psico-analíticos:

1. Al cruzar los dedos de ambas manos coloca el pulgar derecho sobre el izquierdo o lo hace al contrario?
2. Cuáles recuerdos infantiles le agrada evocar?
3. Qué fantasías le gusta acariciar?
4. Qué carácter tienen los ensueños que relata?
5. Es capaz de auto-sugestión?
6. Cuáles profesiones u oficios desea seguir cuando sea hombre?
7. Qué motivos escoge, de preferencia, al hacer composiciones de tema libre?
8. Por cuál clase de relatos siente predilección?
9. En qué términos se expresa al hablar de su padre y de su madre?
10. En cuáles términos se expresa de sus hermanos y de sus hermanas?
11. Manifiesta sentimientos de la propia inferioridad.
12. Hay en él afán de superarse a sí mismo sin compararse con los demás? [Auto-emulación].
13. Qué clase de quejas acostumbra dar?
14. Qué quejas dan de él sus compañeros?
15. Es introvertido? Predomina en sus acciones la personalidad propia?
16. Es extravertido? Predomina en sus actos la adaptación al medio ambiente?
17. Predominan en él la intuición, las sensaciones, las emociones o el pensamiento?

18. Siente veneración por los grandes hombres? Cuáles?

19. Tiene tendencias religiosas? Indiferentes? Tibias? Ardientes?

20. En cuanto a la voluntad, hay en él exceso de impulso o exceso de inhibición o es normal?

21. Es perezoso? Lo es siempre? Lo es en todas las materias o en alguna? En cuál?

*Otra nota.*—Al trabajo del Doctor Decroly el Profesor Adolfo Ferriere, para obtener un estudio completo del niño, agregó una sección dedicada a la Vida Intelectual. En ella se refiere a la Atención, a la Memoria y a la Inteligencia.

Hace las siguientes preguntas:

1. Es atento? Se distrae fácilmente? Le gusta jugar en clase? Se ocupa de cosas ajenas a la lección? Dura su atención hasta el final de las lecciones?

2. Aprende fácilmente de memoria? Desea comprender lo que aprende? Estudia literalmente sin reflexionar? Recuerda con precisión y orden? Conserva largo tiempo los conocimientos adquiridos?

3. Es precoz? Es retardado en su inteligencia? Buen observador de los actos y los hechos, de los caracteres de las personas, de la expresión de la fisonomía? Observa sólo los grandes rasgos, lo principal? Observa los detalles, lo accesorio? Distingue perfectamente lo esencial de lo accesorio? Se detiene ante los detalles? Comprende fácilmente una explicación? Comprende enseguida una broma? Es espiritual? Da pruebas de buen sentido? Contesta con prontitud a las preguntas? Presenta las ideas coordinadas lógicamente? Demuestra imaginación? Sabe razonar? Tiene espíritu de inventiva bien marcado? En cuál dominio es más activa su imaginación? [dibujo, música, composición literaria, trabajos prácticos o técnicos, arte dramático, plástica, rítmica].

4. Siente preferencia por alguna de las materias? Por cuál o por cuáles? Las preferencias están en relación con sus aptitudes? Muestra interés por las leccio-

nes teóricas, por las de experimentación o por las de aplicación?

5. Es hábil para resolver problemas? Se distingue en sus disertaciones?

6. Forma parte de alguna asociación atlética? Practica deportes, cuáles? Le gustan las excursiones, los trabajos manuales, la lectura, el drama, la comedia, la ópera, la zarzuela, el cinematógrafo?

---

## SECCION DE METODOLOGIA

### PRIMER GRADO

#### COMPOSICION ORAL

Cada niño hablará de su familia: individuos que la componen, nombre de cada uno, edad, circunstancias especiales. Se les deja hablar libremente y se encauza la conversación según convenga.

Dime; cómo se llaman tu padre y tu madre?: dice el maestro dirigiéndose a un niño quien contesta enseguida. Todos los niños muestran deseos de hablar.

El maestro pregunta a otro, rogándole enseguida que dé el nombre de todos los de su casa.

Se sigue en esto hasta que se juzgue agotado el interés de los estudiantes.

Luego dirá el maestro: Cada uno ha de pensar en el número de personas que forman su familia o que viven en su casa. Hace que vayan contestando.

Enseguida el maestro indicará a uno de los alumnos: Ahora habla tú lo que quieras de toda tu familia.

Se deja que el alumno hable, corrigiendo el maestro, insistiendo con preguntas hasta que se sienta decaído el interés del grupo.

Luego se hace hablar de las ocupaciones de cada uno. Con esto, la mayoría de los niños se animan nue-

vamente y surgen otra vez veinte conversaciones diversas.

Uno después de otro, el maestro invita a hablar a algunos de ellos, determinando las circunstancias especiales de los individuos de su familia.

En otra ocasión puede hablarse del empleo del tiempo durante el día. Han de evitarse las repeticiones y la monotonía; se procurará la mayor corrección y se hará intervenir a todos los niños.

Se les hace pensar en la hora en que cada uno acostumbra levantarse y acostarse. Se les invita a hablar al respecto. Se recuerda enseguida la hora de las comidas. Luego se pasa a pensar y a hablar de lo que se hace entre esas horas.

Se les induce a que puntualicen todo lo que hacen desde que se despiertan hasta que se duermen.

Lo que importa es que se acostumbren a darse cuenta de la relación que existe entre lo que se hace, lo que se piensa y lo que se habla y que digan lo que piensan con la mayor claridad y corrección.

ANGEL LLORCA

## SEGUNDO GRADO

### UNA LECCION DE LENGUA MATERNA

Vengo notando, desde hace mucho tiempo, que la enseñanza de Lengua Materna en el segundo grado de la escuela primaria, no es tan fácil como parece serlo.

Algunos maestros creen, y así lo afirman, que este grado es más cómodo, más llevadero o más fácil para darlo que los demás grados. Yo no creo que sea así. Es la continuación del Primero, transición rápida, en la que los maestros tienen que limar y pulir mucho las asperezas mentales de los niños. En escritura, por ejemplo, pegan o unen las palabras. separan mal las sílabas al terminar el renglón, no tienen firme el conocimiento

de las palabras que llevan *r* o *rr* ni las combinaciones *güe, güi, gue, guí, ge, gi*, ni las de *que, qui, ce, ci*. Olvidan por completo que, al comenzar a escribir un párrafo, y después de punto, se emplea la mayúscula.

Tales son los escollos con los que tropiezan los maestros. Para obviar estas dificultades, he aconsejado seguir un plan, que explicaré enseguida, el cual me ha dado siempre resultados satisfactorios. Consiste en la escritura de un trozo sencillo, adecuado a la mentalidad de los niños de este grado, que el maestro escribe en el pizarrón y que los niños copiarán luego en sus cuadernillos. Es, pues, sencillamente una copia.

Estos ejercicios efectuados en el primer ciclo del año lectivo, esto es, antes de salir los niños a vacaciones de medio año, dejan bien cimentado el conocimiento de palabras para que ellos no las unan como también la parte ortográfica referente al uso de la *r* y la *rr*, las demás combinaciones ya descritas y al empleo de la letra mayúscula.

He aquí el plan:

1. Lectura del trozo por el maestro: «Un joven pastor apacentaba su rebaño. Estaba en una cima y gritó: ¡Huid labradores, que viene el lobo! Los labradores espantados huyeron enseguida. Pero ningún lobo apareció por allí. El pastor socarrón los engañaba miserablemente».

2. Explicación ideológica del trozo.

3. Estudio de palabras de difícil comprensión [apacentaba, pastor, cima, feroz, socarrón, miserablemente].

4. Estudio ortográfico de algunas palabras; [familias de palabras: de huir, huid, huyeron, etc.]

5. Escritura del trozo en el pizarrón por varios niños. Ejemplo con el primero: escriba usted: «Un joven pastor». Cuántas palabras? Otro niño: «apacentaba su rebaño». Cuántas palabras escribirá usted? etc.

6. Lectura en coro, palabra a palabra, para marcar la separación de las mismas.

7. Copia del trozo por los niños en sus cuadernillos.

8. Corrección y calificación.

*Observaciones.*—En el segundo ciclo pueden hacerse estos ejercicios, pero dictando el trozo.

Conviene que las letras de dudosa ortografía, se escriban con tiza de color.

Léase el trozo despacio, pronunciando con claridad y precisión las palabras y hágase hincapié en el tono de las frases admirativas.

Es así, a la ligera, más o menos, la idea que quiero expresar en estas líneas; quiera Dios sirvan de algo a mis estimados colegas.

JOSÉ T. MORA

### TERCER GRADO

#### UNA LECCION DE GRAMATICA

Dé Ud. una frase. Dé Ud. otra. Dé Ud. otra. [De todas las frases que se obtengan se escogerá la que más convenga para motivo de la lección].

Escriba la suya:

*Mi casa está pintada de verde.* Qué más puede decir de la casa? *Mi casa es bonita.* Quién puede afirmar otra cosa de su casa? *Mi casa es blanca.* Dé otra afirmación de su casa? *Mi casa tiene un jardín.* Algo más. *Mi casa tiene muchas rosas.* Otra. *Mi casa está situada en el cantón de Catedral.* De quién es la casa. [De quien habla]. Cuántas ideas dieron de la casa? Cuántas afirmaciones hay sobre la casa? Cuántas frases dijeron? A qué corresponde cada frase? De cuántas casas se habla? Le agrada oír repetir tantas veces la expresión «mi casa»? Si se trata de una sola casa cuántas veces la expresión «mi casa» se puede usar? Suprima esa expresión las veces que no se necesite.

*Mi casa está pintada de verde.*

*(Mi casa) es bonita.*

*(Mi casa) es blanca.*

*(Mi casa) tiene un jardín.*

*(Mi casa) tiene muchas rosas.*

*(Mi casa) está situada en el cantón de Catedral.*

Lea lo que queda. Qué supone Ud. entre cada afirmación? (Supone la expresión «mi casa»). Quedan separadas las afirmaciones de la primera expresión? Conviene entonces usar entre cada una punto? Qué signo pondría Ud? Qué expresión está sustituida por cada coma? Cuántas afirmaciones citó Ud. de la casa? *Esa citación se llama enumeración.* Con cuál signo se separan los términos de una enumeración? Qué oficio desempeña entonces la coma? Observe las afirmaciones y diga si hay contradicciones. Pueden formar parte de lo escrito las frases «es verde y es blanca»?Cuál debe suprimir? *La que no sea cierta.* Suprimala y léala.

*Mi casa está pintada de verde,  
es bonita,  
tiene un jardín,  
tiene muchas rosas,  
está situada en el cantón de Catedral.*

Dónde juzga Ud. que están las rosas que tiene la casa? Le agrada la repetición «tiene»? Suprimala y arrégla de acuerdo con el comentario.

*Mi casa está pintada de verde,  
es bonita,  
tiene un jardín con muchas rosas,  
está situada en el cantón de Catedral.*

De qué siente necesidad al decir la última afirmación? [De intercalar la y]. Escríbala y lea nuevamente. [En renglón seguido].

*Mi casa está pintada de verde, es bonita, tiene un jardín con muchas rosas y está situada en el cantón de Catedral.*

Cuál letra debe sustituir a la última coma?

Dando más amplitud al ejercicio puede pulirse la redacción así:

Cuáles afirmaciones se relacionan con «mi casa» por medio de la palabra *está*? Conviene que estén separadas? Escriba la oración acercando estas afirmaciones.

*Mi casa está situada en el cantón de Catedral, está pintada de verde, es bonita, etc.*

Cómo podemos evitar la repetición de la palabra «*está*» que suena mal? Corrija la redacción sustituyéndola por la coma.

*Mi casa, situada en el cantón de Catedral, está pintada de verde, es bonita y tiene un jardín con muchas rosas.*

Este ejercicio debe repetirse mucho con ejemplos variados propuestos unas veces por los alumnos y otras, por el maestro. Cuando se comprenda que hay dominio de los conocimientos, el ejercicio contrario resulta gran auxiliar así:

*Mi finca, situada en los alrededores de la ciudad, es plana, bien regada, sembrada de café y muy valiosa.*

De qué se habla? Cuál es la primera afirmación que hacemos? Escriba la frase correspondiente. Cuántas afirmaciones siguen? Cuántas frases separadas podemos dar? Escribalas. Resultará:

*Mi finca está situada en los alrededores de la ciudad.*

*Mi finca es plana.*

*Mi finca está bien regada.*

*Mi finca está sembrada de café.*

*Mi finca es valiosa.*

Todos los que conocen la técnica de la Gramática

adivinan que con estos ejercicios se persigue el conocimiento del sujeto, expreso o elíptico; el conocimiento del atributo; la relación de varios atributos con un solo sujeto; la forma de puntuar y el valor del signo que se use; la armonía de la redacción; la armonía de conceptos; la veracidad de pensamiento; el valor de la colocación de las palabras y de la expresión limpia y lacónica. Es además un trabajo que lo mismo puede aplicarse a ejercicio de composición, que al de análisis de lectura, pues la Gramática que tanto asusta y que con tan mala voluntad se ve, es el recurso más simpático para amenizar una de estas clases, amén de que aclara todos los conceptos.

ATILIA MONTERO

## CUARTO GRADO

### LOS INSECTOS

*Indicaciones.*—Aún muy limitado, el estudio de los insectos adquiere su amplio valor educativo si se basa esencialmente en la observación detallada de algunos individuos de la misma especie o de especies diferentes. Observaciones individuales o por grupos de alumnos acerca de la forma del cuerpo, características aparentes, origen, transformaciones, vida, destino; observaciones que han de ser distribuidas a lo largo del año escolar y aún durante las vacaciones y consignadas por el alumno en tarjetas o en hojas de papel facilitadas por la escuela para obtener uniformidad en ellas.

Conviene invitar a los niños a adaptar ese método de trabajo en la forma siguiente:

a]. Comenzar el estudio por una lección de observación colectiva y metódica acerca de un insecto bien conocido: abeja, escarabajo, mariposa, etc.

b]. Poner a la disposición de los alumnos, en clase, láminas murales, grabados, colecciones de los insectos

más conocidos en la región para que se acostumbren a reconocerlos.

c]. Indicarles los medios prácticos para conservar sus ejemplares [frascos con serrín humedecido en bencina, cajas para mariposas, etc.]

d]. Limitar sus observaciones a algunos tipos, de manera que sean lo menos superficiales posible; guiar sus investigaciones, sus ensayos; llamar la atención de los estudiantes hacia ciertos puntos particulares esenciales: forma de las patas en los saltadores, en los nadadores, en los zapadores; las piezas bucales en los lamedores, en los chupadores, en los picadores, etc.

Así, durante el año, cada niño puede llegar a obtener una pequeña colección de 20 a 40 insectos. Al final del curso, será posible:

1]. Determinar netamente los caracteres generales de los insectos.

2]. Establecer una clasificación sencilla en dos formas diferentes: a] los insectos que tienen cuatro alas [semejantes, diversas], insectos que tienen dos alas e insectos sin alas; b] insectos chupadores, insectos lamedores, insectos zapadores.

3]. Preparar un cuadro de insectos útiles y de insectos nocivos con detalles acerca de los medios de proteger los primeros y de destruir los últimos.

(Obras que pueden consultarse: *Recuerdos entomológicos* de Fabre; *La curiosa vida de los insectos* por B. Jacob; *Lo que dicen las cosas* por Painlevé, Poincaré y Perrier etc.)

OBSERVACIÓN TIPO.—EL ABEJORRO. *Material*: Por grupos de dos, los niños dispondrán de dos abejorros sostenidos con alfileres para poderlos mirar por arriba y por debajo del cuerpo. Ninfas, larvas vivas en tubos de vidrio; abejorros vivos en una caja, abejorros muertos; algunos coleópteros de especie cercana.

*Aspecto general*.—Forma del cuerpo. Color por encima, por debajo. Tamaño, medir algunos individuos (el abejorro no crece, muere como nace). Mostrar las especies cercanas. Dureza: puncemos un abejorro con

una pluma, una capa dura, protectora, forma como un esqueleto externo. Quién ha visto esos esqueletos en el campo? Qué se ha producido? Cortemos un insecto: *no tiene esqueleto interno*. Hagamos moverse las articulaciones del cuerpo sosteniendo el insecto por la cabeza y tirando del pequeño gancho situado en el extremo del abdomen. Piel fina entre los intersticios. *Es articulado*.

*Las tres partes del cuerpo*. 1). *La cabeza*. En un abejorro vivo, observemos los ojos por medio de una lente. Son inmóviles y el insecto mueve difícilmente la cabeza. Sin embargo, su campo visual es muy amplio, gracias a su grueso y a su constitución: *ojos compuestos* cuyas facetas (más de ocho mil en cada ojo, doce mil en las libélulas) colocadas en planos diversos constituyen cada una un ojo simple. *Las antenas*. Dos articuladas y terminadas por laminillas móviles que pueden disponerse en forma de abanico (siete en los machos, seis en las hembras): órganos del tacto y del olfato. *Los órganos bucales* en relación con el alimento, observación con la lente. Inútil nombrarlos todos, conviene hacer notar: a) *las mandíbulas* poderosas, capaces de cortar y de triturar; b) su desplazamiento lateral. Coloquemos una pluma de escribir en la boca de un abejorro vivo.

2. *El tórax*. a) *dos pares de alas*: dos *élitros* semejantes a estuches córneos; dos *alas membranosas* con un fino esqueleto de nervaduras, plegadas durante el reposo. Cómo? Dejemos libres algunos abejorros para observar el movimiento de las alas. *Élitros*: rol protector durante el reposo, rol de balancines durante el vuelo. Quitemos los élitros a un abejorro vivo. A otro quitémosle las alas membranosas. Dejémoslos libres. Qué hacen?

b). *Tres pares de extremidades*. Disposición. Examen por medio de la lente. Véanse las partes de que está formada cada una de ellas. Contemos los segmentos. Obsérvese la terminación de las extremidades; coloquemos un abejorro sobre el vestido de un alumno, tratemos de retirarlo. Qué pasa? Relación con la vida del insecto.

3. *El abdomen.* Contemos los anillos. Observemos el último (taladro). Observemos abejorros vivos en reposo, se notan movimientos abdominales, son los movimientos respiratorios. La respiración se hace por tubos o *tráqueas* que se ramifican en todo el cuerpo del animal y se comunican con el exterior por medio de agujeros que a simple vista se distinguen (*estigmas*). Comparación con los poros de la piel de otros animales.

No tienen corazón: una sangre incolora llena los órganos.

LA VIDA DE LOS ABEJORROS. 1. *Sus metamorfosis.* a) corta vida del *insecto perfecto* (dos o tres meses); b) la hembra pone en dos o tres veces un centenar de *huevos* que entierra por medio de su taladro; c) nacimiento de las *larvas*; su larga vida subterránea; observemos su forma, color, tamaño; semejanzas y diferencias con el insecto perfecto. La larva se desarrolla sin cesar; d) las *ninfas*: seres inmóviles, en letargia, pero en muda durante dos meses dentro de una especie de capullo que el gusano se ha formado en las profundidades del suelo. Observemos los diferentes órganos.

Esa sucesión de estados: huevos, larvas, ninfas, insecto perfecto—completa o incompleta—caracteriza la vida de los insectos.

Así se pueden estudiar el grillo, las moscas, las libélulas, las cucarachas, los saltamontes o langostas, los comejenes, las cigarras, las cochinillas, las mariposas, los zancudos, los cocuyos, las hormigas, las avispas, las abejas, (observación de una colmena), etc.

(Traducido de *L'école liberatrice*).

A. AUNEVEUX

## QUINTO GRADO

### EL SONIDO

#### I.—CÓMO SE PRODUCE EL SONIDO?

Experimento 1.—Golpéese fuerte un tenedor, de

lado, contra el borde de una mesa. Acérquese al oído. Colóquense sus puntas sobre la lengua.

Observación:—El tenedor produce un sonido musical y, mientras suena, la mano siente en él una especie de temblor (llámese *vibración*). Sobre la lengua se siente mejor la vibración.

Experimento II.—Hágase vibrar un hule grueso mientras se mantiene tenso entre las manos.

Observación: El hule produce un zumbido mientras vibra.

Experimento III.—Colóquese un vaso con agua sobre una mesa, cerca del borde. Cuando la superficie del agua está completamente quieta, dése un golpe seco en la mesa, con los nudillos, a alguna distancia del vaso, procurando producir solamente un ruido, sin hacer moverse el mueble.

Observación: La superficie del agua se mueve. La mesa le comunica su vibración.

Experimento IV.—Con los dedos puestos sobre la laringe, hablese alto.

Observación: Se siente en los dedos la vibración de las cuerdas vocales al producir el sonido.

*Conclusión. El sonido se produce por vibraciones.*

*Nota:* Indicamos aquí, de preferencia, experimentos que no necesitan aparatos, tomando en cuenta la escasez de material que hay en la mayoría de nuestras escuelas. Pero, donde puede disponerse siquiera de un diapasón, pueden hacerse, además de los indicados, otros experimentos más interesantes como, por ejemplo, acercar a un diapasón que vibra una bolita de médula de sauco o de miga de pan suspendida por un hilo fino; las vibraciones del diapasón hacen moverse la bolita. Pegar un espejito pequeño a uno de los brazos del diapasón, colocarlo frente a la luz, de manera que el espejo refleje un disco luminoso sobre una pared a cierta distancia; hacer sonar el diapasón y observar las vibraciones, marcadas con ampliación, por el disco luminoso del espejo sobre la pared.

## II.—CÓMO LLEGAN LOS SONIDOS A NUESTRO OÍDO?

**Observación:** Para llegar a nuestro oído, los sonidos que se producen a nuestro alrededor tienen que atravesar el aire. El sonido, pues, se trasmite a nuestro oído por medio del aire.

Si se dispone de una máquina neumática, debe hacerse el experimento que consiste en hacer sonar en el vacío un timbre o una campanilla, para comprobar que el sonido no se trasmite en el vacío. Hay también otro experimento más sencillo que puede sustituir a éste: Tómese un tubo de ensayo de unos 20 cm. de largo y un tapón de hule que se ajuste bien a su abertura. Del centro de este tapón, y por medio de un alambre rígido, suspéndase un cascabel, y tápese el tubo dejándolo dentro. Muévase todo para hacer sonar el cascabel. Destápese y hágase hervir en él vivamente, durante un minuto, 10 cm<sup>3</sup> de agua. Sepárese el tubo de la llama e inmediatamente tápese en la forma que se hizo antes, esto es, introduciendo el cascabel. El tubo contiene ahora vapor de agua en vez de aire; enfriándolo se condensa el vapor y se obtiene dentro de él un vacío parcial. Muévase de nuevo el tubo y compárese el sonido del cascabel con el que se produjo antes. Se comprueba que en un medio rarificado el sonido no se trasmite bien.

Si tampoco fuere posible hacer esta experiencia, habrá que limitarse a la observación indicada al principio con respecto a la transmisión del sonido por el aire, completándola con estas otras:

1. Cuando agitamos un pedazo de papel como si fuera un abanico, el papel pone el aire en movimiento; aunque no podemos verlo, lo sentimos moverse. De igual modo, el movimiento vibratorio de un cuerpo que suena, se trasmite al aire haciéndolo vibrar también.

2. Si tomamos una palangana con agua y dejamos caer gotitas del mismo líquido sobre la superficie, vemos que el movimiento producido en el agua por las gotas que caen se trasmite en todas direcciones por medio de *ondas*. Semejantes a estas ondas son las que se forman

en el aire al trasmitirse el sonido, y se llaman *ondas sonoras*.

*Conclusión: El sonido es trasmitido por el aire, por medio de ondas sonoras que se propagan en toda dirección.*

III.—PUEDEN LAS ONDAS SONORAS TRASMITIRSE POR OTRO MEDIO QUE NO SEA EL AIRE?

Experimento I.—Acercar al oído de un alumno uno de los extremos de una regla larga de madera (el metro, por ejemplo); raspar en el otro extremo con un clavo

Observación: Se percibe claramente el ruido que se hace al raspar.

Experimento II.—Colocar un reloj en el extremo de una mesa; aplicar un oído a la mesa en el punto más alejado del reloj, tapando el otro con la mano.

Observación: El tic tac del reloj se trasmite mejor por la madera que por el aire.

Experimento III.—Sumergir un vaso en un balde con agua sosteniéndolo con una mano para que no toque el fondo; golpearlo con un pedazo de metal.

Observación: El sonido se trasmite a través del agua primero y luego a través del aire hasta nuestro oído.

*Conclusión: Los líquidos y los cuerpos sólidos transmiten el sonido aún mejor que el aire.*

IV.—POR QUÉ HAY SONIDOS FUERTES Y SONIDOS DÉBILES?

Experimento.—Colóquese una varilla de corsé (un alambre de acero, o una varilla delgada y larga de bambú pueden servir también al efecto), en el borde de la mesa, de tal manera que sobresalga una buena parte de su longitud; sujétese con un pisapapeles u otro peso cualquiera, procurando que coincidan el borde de este cuerpo y el de la mesa; imprímase a la parte libre de la varilla un movimiento de oscilación. Hágase observar la *amplitud* (explíquese el término) de las oscilaciones.

Observación: Ese movimiento vibratorio de la varilla no produce ningún sonido.

Ir acortando poco a poco la parte libre de la varilla, haciéndola vibrar cada vez.

Observación: Conforme se va acertando la varilla, sus vibraciones son menos amplias y el sonido que se produce va siendo cada vez más fuerte, más *intenso* (explíquese el término).

*Conclusión: Los sonidos débiles son producidos por vibraciones amplias. Los fuertes o intensos por vibraciones cortas.*

#### V.—POR QUÉ HAY SONIDOS ALTOS Y BAJOS?

Experimento: Pásese rozando, primero con despacio y después rápidamente, una varilla de corsé o una cartulina, por los dientes de una sierra o de un peine.

Observaciones: La varilla vibra al rozarse con los dientes y produce un sonido. Cuando pasa despacio, produce vibraciones lentas y su sonido es bajo (llámese también *grave*). Cuando pasa ligero, vibra con rapidez y produce un sonido más alto (empléese también el término *agudo*).

Explíquese que la mayor o menor elevación de un sonido se llama *tono*.

*Conclusión: Los sonidos altos o agudos son producidos por vibraciones rápidas. Los graves o bajos, por vibraciones lentas.*

#### RESUMEN ESQUEMÁTICO

El sonido	}	Origen	Se produce por vibraciones de los cuerpos.
		Trasmisión	Se trasmite a nuestro oído por el aire (ondas sonoras).
			Los líquidos y los cuerpos sólidos lo transmiten mejor que el aire.
Cualidades	}	Los sonidos débiles son producidos por vibraciones amplias. Los fuertes, por vibraciones cortas.	
		Los sonidos agudos son producidos por vibraciones rápidas. Los graves, por vibraciones lentas.	

## SUGESTIONES Y PROBLEMAS A LOS ALUMNOS

1. Explicar por qué motivo cuando se hace música con la boca a través de un peine envuelto en papel delgado, se siente un cosquilleo en los labios.

2. Por qué cuando necesitamos hacernos oír de una persona que está lejos, instintivamente ponemos las manos delante de la boca en forma de embudo o campana?

3. Por qué para oír mejor ponemos la mano, ahuecándola, detrás de la oreja? (Si no se tiene la experiencia, hágase lo indicado).

4. Hacer un pequeño ruido detrás de un caballo o de un perro y observar al mismo tiempo el movimiento de sus orejas. Explicar la causa de lo que se ha visto.

5. En qué consiste el fenómeno llamado *eco*? En qué condiciones se produce? Trátese de averiguar la causa del fenómeno ya sea pensando o informándose.

La siguiente experiencia se hará cuando varios muchachos se bañan en una pila o en una poza: uno de ellos golpea dos piedras, una contra otra, dentro del agua, a alguna distancia de otro que tiene la cabeza sumergida. Contar lo ocurrido y explicar la causa.

7. Cuando el tren ha pasado y va a tal distancia que no es posible oír el ruido que produce, aplicar el oído a uno de los rieles. Qué se oye? A qué se debe eso? [Lo mismo puede hacerse con el tranvía].

8. Algunos salvajes aplican el oído a la tierra cuando quieren advertir la presencia de tropas enemigas que todavía no pueden ser vistas por encontrarse a considerable distancia. Qué explicación tiene este hecho?

9. Hacer un teléfono de cuerda. Observar cómo se transmite por él el sonido.

10. Informarse sobre la velocidad con que corren por el aire las ondas sonoras. Aplicar este conocimiento en el cálculo de la distancia a que ha caído un rayo, por el tiempo transcurrido desde que se vió el relámpago hasta que se oyó el trueno.

LILIA GONZÁLEZ G.

## SEXTO GRADO

## PROGRESIONES

I. Tomemos la serie natural de los números

1    2    3    4    5    6    etc.

Observemos que obedecen a una ley de crecimiento, pues se obtiene cada término agregando una unidad al anterior.

Tomemos la serie de números pares:

2    4    6    8    10    etc.

y la serie de impares:

1    3    5    7    9    etc.

Observemos que también esas series obedecen a una ley de crecimiento, ya que se obtiene cada término agregando dos unidades al anterior.

Hágase lo mismo con la serie de múltiplos de 3:

3    6    9    12    etc.

de múltiplos de 4:

4    8    12    16    etc.

de múltiplos de 5:

5    10    15    20    etc.

Tomemos ahora una serie cualquiera:

3    10    17    24    etc.

A cuál ley de crecimiento obedece? Qué diferencia hay entre dos términos consecutivos?

Se hace escribir una serie descendente:

18    13    8    3    etc.

A cuál ley de crecimiento obedece? Cómo pudo determinar esa ley?

Hechos estos y otros ejercicios puede darse el nombre de *progresión* escribiéndolo en la pizarra, relacionándolo con el vocablo *progreso* [prefijo *pro*=delante; la otra parte viene del latín *gradior*=andar].

Se obtiene, dado por los niños, el concepto de *progresión* escogiendo el más completo y haciéndolo escribir por todos en su cuaderno de vida escolar:

*Progresión es toda serie de números que se obtienen agregando o quitando la misma cantidad al número o término anterior.*

Para diferenciarlas de otras progresiones cuyos términos se obtienen multiplicando o dividiendo por la misma cantidad el número o término anterior, llamaremos a las progresiones que estamos estudiando: *progresiones aritméticas o por diferencia*.

Hágase que los alumnos formen progresiones que vayan aumentando: *crecientes* y otras que vayan disminuyendo: *decrecientes* hasta que quede bien comprendido el mecanismo.

Afirmense los conceptos de *término* y de *razón* llamando así a la cantidad constante que se agrega o se quita. Este concepto debe basarse en lo que los alumnos estudiaron al hablar de razones y proporciones.

De la lección dada quedarán en el cuaderno de vida escolar pocas oraciones: la que da el concepto de *progresión*, la que define el concepto de *razón* y la que recuerda que hay progresiones ascendentes y descendentes. Además algunos ejemplos.

II. En la lección siguiente, después de apreciar si están bien afirmados los conceptos vistos, se procederá a hacer que los alumnos escriban una y otra y otra progre-

sión observando cómo van obteniendo los términos. Escriba el primer término: 8; cómo obtiene el segundo término? Agregando la razón, supongamos que sea 3;  $8 + 3$ . Cuántas veces agregamos la razón? Una vez. Insistamos para que se fijen que «para escribir el *segundo* término se agrega al primero *una* vez la razón». Ponga el tercer término: se toma el segundo  $8 + 3$  y se le agrega una vez más la razón:  $8 + 3 + 3$ . Cuántas veces le agregamos la razón 3 al primer término? Dos veces. Insistamos para que se fijen que «para escribir el *tercer* término agregamos al primero *dos* veces la razón». Así se puede seguir hasta que los alumnos saquen el principio general para escribir cualquier término; se escoge la mejor redacción y se hace copiar en el cuaderno de vida escolar. *Para obtener un término cualquiera de una progresión aritmética agregamos al primero tantas veces la razón como términos hay antes del que vamos a escribir.*

Y en las progresiones descendentes? Será correcto agregar? Los niños fácilmente, dado que conocen el concepto de descendente, dirán que para obtener un término cualquiera, en una razón descendente, al primero *le quitamos* tantas veces la razón como términos hay antes del que vamos a escribir.

Hacemos muchos, muchísimos ejercicios para que el principio aprendido quede bien asimilado.

Deben resolverse problemas sencillos en los que haya que aplicar la regla estudiada.

De esta lección no se lleva al cuaderno de vida escolar otra cosa que el enunciado del principio que dá la manera de escribir o calcular un término cualquiera de una progresión aritmética. Además algún ejercicio.

III. En otra lección posterior, después de asegurarnos de que los alumnos recuerdan bien cuanto ya les hemos enseñado al respecto, iniciamos el proceso para hacerles comprender cómo se obtiene la suma de todos los términos de una progresión aritmética.

Hacemos escribir una progresión cualquiera

5      7      9      11      13      15

insinuemos a los niños el sumar los términos extremos. Obtendrán  $5 + 15 = 20$ . Indiquémosles que prueben sumar el segundo y el penúltimo. Obtendrán  $7 + 13 = 20$ . Ellos, entonces, seguirán  $11 + 9 = 20$ . Cuántas veces obtuvimos 20? Ellos responderán que 3 veces. Cuántos términos tiene la progresión? Nos contestarán que tiene 6. Cuántas veces tomamos 20? Nos dirán que tres veces o sea, la mitad del número de términos. Cómo obtuvimos 20 al principio? Sumando el primer término con el último. Qué nos dá la suma de  $5 + 15$  con  $7 + 13$  con  $9 + 11$ ? La suma de todos los términos. Volvemos a insistir

$$5 + 15 = 20$$

$$7 + 13 = 20$$

$$\underline{9 + 11 = 20}$$

Sumemos: Suma de términos = tres veces veinte.

Cómo obtuvimos 3? Tomando la mitad del número de términos. Cómo obtuvimos 20? Sumando el primer término con el último. Se llegará así al principio:

Suma de términos = mitad del número de términos por la suma del primero con el último.

Principio que se hace enunciar por los alumnos escogiendo, para el cuaderno de vida escolar, la redacción mejor:

*La suma de los términos de una progresión aritmética se obtiene multiplicando la suma del primer término con el último por la mitad del número de términos.*

Por medio de algunos ejercicios se hace ver que ese principio puede enunciarse también así:

*La suma de los términos de una progresión aritmética se obtiene multiplicando el número de términos por la semisuma de los términos extremos.*

De esta lección se lleva al cuaderno de vida escolar el principio que acabamos de obtener junto con algún ejercicio.

IV. Resta, ahora, hacer aplicaciones de lo estudiado a la resolución de problemas prácticos.

Tomemos el siguiente que se refiere a procedimientos que están muy en uso en la actualidad.

*Un sastre abre un club de sorteos de vestidos con cien socios, cada uno de los cuales paga ₡ 3.00 semanales durante 55 semanas. El sábado de cada semana hace un sorteo y el socio favorecido recibe su traje y deja de pagar la cuota que le corresponde. Qué suma recibe el sastre por los cien vestidos que debe entregar?*

Hagamos las preguntas necesarias para la comprensión del problema. Cuántos socios tiene el club? Cien. Cuánto paga cada uno de ellos por semana? Tres colones. Cuántas semanas ha de durar el club? Cincuenticinco semanas. Cuánto recibe el sastre en la primera semana? 100 veces  $3=300$  colones.

En la segunda semana el socio que recibe su vestido deja de pagar. Cuántos socios quedan en esa segunda semana? 99. Cuánto recibe el sastre en esa semana?  $99 \times 3=297$  colones. Se hace que los niños observen que se trata de una serie de números que van decreciendo:

300      297      294    etc.

Dirán que es una progresión descendente.

Cuál es la razón? Responderán: 3.

Cuál es el primer término? 300.

Cuál es el número de términos? 55 que es el número de semanas que ha de durar el club.

Para obtener la suma que recibe en total el sastre, qué debemos calcular? La suma de todos los términos de la progresión escrita.

Qué necesitamos para obtener esa suma? El primer término, el último término y el número de términos. Conocemos el número de términos?

Sí, es 55. Conocemos el primer término? Sí: es 300. Conocemos el último término? No. Lo sabemos calcular? Naturalmente. Se hace que recurran a su cuaderno de vida escolar si no recuerdan cómo se hace ese cálculo. Hacemos repetir el principio es-

crito: un término cualquiera de una progresión descendente se calcula restándole al primer término tantas veces la razón como términos hay antes del que vamos a escribir. Cuál vamos a escribir? El último o sea el de lugar 55.

Cuántos hay antes de ése? 54. Cuántas veces debemos tomar la razón? 54 veces. Cuál es la razón? 3. Hacemos efectuar:  $54 \times 3 = 162$ . Qué debemos hacer con ese resultado? Restarlo del primer término. Cuál es ese término? 300. Pedimos que se efectúe la operación:  $300 - 162 = 138$ .

Qué representa 138. El último término.

Recordamos de nuevo lo dicho para calcular la suma de los términos. Efectuamos la semisuma de los términos extremos, o sea del primero y del último:  $300 + 138 = 438 : 2 = 219$ . Qué hacemos con esa semisuma? La multiplicamos por el número de términos. Hagamos la multiplicación:  $219 \times 55 = 12045$ . Qué representa esa cantidad? Los colones que recibe el sastre por los 100 vestidos. A cuánto salió vendido cada uno de los trajes?  $\text{C} 12045 : 100 = \text{C}120,45$ .

Como este problema pueden hacerse otros hasta dejar bien comprendidos los conceptos estudiados y el mecanismo de las operaciones indicadas.

## EDUCACION FISICA

### LAS HISTORIAS DRAMATIZADAS

Con el fin de dar un aspecto de juego a la verdadera lección de gimnasia, hacemos también historias dramatizadas. Estas deben ser previamente contadas, y cuando todavía los niños están bajo la impresión de los hechos expuestos, cuando tienen aún interés suficiente como para que la ficción sea dueña de ellos, entonces se representa la sucesión de diferentes acciones.

Mientras se representa, debemos escoger los movimientos más apropiados para que los niños los ejecuten.

La maestra, la directora del juego, cuidará de que los músculos [flexores, extensores, abductores, etc.] de distintas partes del cuerpo produzcan una actividad útil y normal.

#### TIPO DE HISTORIA DRAMATIZADA

Después de haber observado cuidadosamente nuestros patos y contado con vivos detalles la historia de los animales últimamente instalados en la escuela, reproducimos el relato:

*Lucero y Brunilda* son sus nombres.

1º *Es de noche. «Lucero» y «Brunilda», dos patitos deseosos de aventuras, están acostados entre sus hermanitos y sus hermanitas.*

Posición.—Los niños se echan sobre el vientre, con los piés juntos, las manos en las caderas y la cabeza ligeramente levantada.

2º *«Lucero» y «Brunilda» han resuelto escaparse, y miran si sus compañeros están todos bien dormidos.*

Movimientos.—Elevar la cabeza, moviéndola de derecha a izquierda. Rotación de los brazos hacia atrás, echando hacia atrás también los hombros. Este ejercicio se repite varias veces.

3º *El momento es propicio. Se levantan.*

Posición.—a) Bajar la cabeza. b) Levantarse mediante una flexión simultánea de las piernas.

NOTA.—Estos tres primeros ejercicios se hacen sobre una estera.

4º—*Partamos. Pequeña carrera sobre la punta de los piés.*

5º—*Estamos cansados. Descansemos sobre una pierna, como hacen a veces los patos.*

Movimientos.—Flexión alterna de una pierna hacia adelante y hacia atrás. El cuerpo se mantiene en equilibrio sobre la otra pierna.

6º *Miremos dónde estamos (como patitos que echan de menos ya la cunita de su nido).*

Movimientos.—Los piés, juntos. Las manos, en la

nuca. [Dedos juntos, sin entrelazarlos]. Rotación del cuerpo y de la cabeza de izquierda a derecha.

7º *Saltemos hasta la casita que se divisa, pues nuestras patitas no pueden andar más.*

Saltitos avanzando, con los pies juntos y moviendo los brazos de atrás hacia delante.

Entonces es cuando el leñador ha recogido a *Lucero* y a *Brunilda*. Como no podía criarlos en su casa, ha venido a venderlos al mercado, donde nosotros los hemos comprado.

V. NEYRINCK

## EDUCACION MORAL

### UN PROGRAMA

Las escuelas deben ser centros de creación de riqueza en armonía con sus otros propósitos, con el objeto de posibilitar la educación económica, como parte integrante de la educación total y eurítmica del ser humano. Todo lo cual no deberá ahogar la noble aspiración de sugerir y robustecer los mas elevados móviles de acción, sustituyendo la moral pasiva y de prohibiciones por la que genera impulsos superiores del corazón, por la que crea y fomenta costumbres de benevolencia y abnegación, de cooperación y servicio, de probidad y de valor, de moderación y de confianza en sí.

PRIMER GRADO.—*Compañerismo y obediencia.*—Hasta el momento de su entrada en la escuela los niños sólo han conocido la compañía de sus familiares. Ahora, por la primera vez, se ponen en contacto continuo con niños que antes les fueron desconocidos; entran en una sociedad diferente de la familia. Conviene, en consecuencia, que adquieran desde este instante la práctica de las virtudes y cualidades que constituyen la excelencia de un compañero y de un amigo. Ante todo, se sugerirán y aconsejarán actitudes de benevolencia y simpatía re-

cíprocas; se les hará aprovechar todas las ocasiones de prestar servicios y de corresponder con aquella cortesía que conserva las buenas relaciones, aunque los niños de ello no sepan darse cuenta aún.

Todos los actos que se aconsejen, todas las tareas y todos los propósitos morales que semanalmente se les exija, deberán hallarse inspirados por el principio universal de amor a su prójimo, que en este caso es el compañero de clase.

Los actos contrarios no se corregirán con castigos, sino por medio de la ejecución de actos de simpatía y de servicios que contribuyan a borrar la impresión recibida y a fortificar la costumbre del ejercicio de la benevolencia.

Semanalmente se les expondrá un propósito moral que informe sus acciones, así dentro como fuera de la escuela, y el maestro llevará cuenta en su diario de clase de todo aquello que se haya realizado, inspirado por el principio de amor al prójimo en la forma de compañerismo.

Respecto del maestro, la benevolencia se ejercitará dedicándole una obediencia respetuosa, para lograr lo cual el maestro nunca ordenará con severidad que inspire temor sino con afecto que despierte cariño. Los mandatos se harán comprender, cuando ello fuere necesario, como encaminados a procurar un bien a quienes se han ordenado. Todas las virtudes, la lealtad, la compasión, la abnegación, se aconsejarán en forma positiva, evitando en lo posible la forma acostumbrada de prohibición y de pasividad. Hacer ejecutar, realizar, crear costumbres de generosidad y de nobleza, constituye el propósito fundamental de este grado respecto de los compañeros; respecto del maestro y de los demás superiores, el bello hábito de la obediencia.

SEGUNDO GRADO.—*Veracidad, cortesía.*—La vida social es imposible sin la confianza de los hombres, y el mejor medio de mantener viva esa confianza es el ejercicio de la veracidad como rasgo del carácter de las personas.

La escuela tiene el deber de fomentar esta valerosa cualidad de ser fiel a la verdad, no predicando contra la mentira ni imponiendo castigos a quien miente, sino provocando constantemente los actos de veracidad para crear una costumbre. La natural ingenuidad de los niños se sustituye pronto con el disimulo y la mentira, si el miedo es el consejero. La falta confesada no debe inspirar al maestro palabras de dureza, sino de enseñanza y advertencia, en las que predomine la afectuosa preocupación de prevenir las naturales consecuencias que consigo traen todas las faltas. No se deje traslucir que se sospecha una torcida intención en los actos de los niños; conviene, por el contrario, hacerles comprender que se equivocaron en los medios elegidos para llevar a feliz término una buena resolución, un acto ordinario e indiferente, que no ha resultado como ellos deseaban. Esto, en muchos casos, es también la verdad.

Léanse y memorícense bellos pensamientos acerca de la veracidad y la verdad; estímúlense todos los actos de veracidad posibles en la vida de la escuela y póngase empeño en que se adquiera en este grado esa virtud, porque si bien continuará estimulándose en lo sucesivo, como se hará con el compañerismo y la obediencia, la edad de los niños en este grado facilita la adquisición de esta noble condición humana.

La cual habrá de ir aliada a la cortesía porque la veracidad trae consigo la franqueza y suele confundirse ésta con la grosería y brusquedad de palabra. Se acostumbrará a los niños a decir la verdad cuando sea necesario para cumplir un deber, pero jamás para causar dolor ni procurar injuria. La cortesía suaviza la aspereza punzante que pudiera tener la verdad sin desfigurarla. El tono de la voz influye grandemente en las disposiciones del ánimo; no basta que las palabras sean en sí mismas corteses: hay necesidad de que lo sea el tono de voz con que se expresan.

Todas las virtudes que aquí se practiquen y aconsejen deberán considerarse desde el punto de vista de la veracidad y la cortesía, que constituirán el centro en torno del cual las demás habrán de girar.

La práctica de actos inspirados en las virtudes recomendadas para el grado anterior es exigible—y con mayor razón—en el presente.

TERCER GRADO.—*Valor y generosidad.*—El tercer grado representa la edad heroica de la escuela. La lectura de acciones heroicas y generosas, la historia de las aventuras de pescas, la domesticación de los animales, todo cuanto contribuya a desenvolver esa noble disposición del alma que se llama valor, tiene cabida en este grado para estímulo de los niños que a él concurren. Se hará la enumeración de las diversas formas del valor, poniendo de realce y en luz las más oscuras, las que se ejercitan silenciosamente en el seno del hogar e ilústrese este aspecto del valor por medio de ejemplos. Declárese con frecuencia que no es el tamaño de la acción lo que más importa sino el espíritu, la actitud del ánimo con que se realiza.

El valor tiende la mano al débil en vez de aprovecharse de esa debilidad; es tranquilo y generoso; desprecia las pequeñas injurias que no menoscaban el honor; no murmura del compañero porque sabe reclamar con dignidad y cortesía lo que merece reclamo.

No consiste el valor en la busca de la querrela. Acerca de esto llámese la atención de los niños, porque los de este grado se hallan siempre propensos a la pelea.

Como es de la esencia del verdadero valor la generosidad, exáltese la nobleza del alma generosa, capaz de la abnegación y del sacrificio que se hace en silencio y sonriendo.

Estimúlese a la acción de valor y de generosidad, y en presencia de un acto de cobardía y de egoísmo, la reprimenda debe contener un impulso de acción contraria.

Se trata no de castigar, sino de crear costumbres positivas, de ennoblecer naturalezas de seres humanos.

En el diario del maestro o en un diario general de

la escuela deberán constar todos los actos de valor que lleguen a conocimiento de maestros y director, ya por medio de los compañeros, ya de los parientes de los niños que los ejecutaron.

Los juegos, las excursiones, el trabajo de proyectos proporcionarán ocasiones de fomentar la generosidad y el valor.

Todos los consejos que se den tomarán en cuenta las virtudes por cultivar en este grado.

La práctica de actos inspirados en las virtudes recomendadas para los grados anteriores es exigible—con mayor razón—en el presente.

CUARTO GRADO.—*Cooperación y servicio*.—La vida de actividad e iniciativa de la escuela impone la cooperación.

Las asociaciones que deben promoverse en el seno de esta colectividad, si se desea fomentar las iniciativas individuales y el espíritu cívico y de independencia dentro del orden, exigen una constante cooperación de los elementos que las componen. Con ellas hay oportunidad de que aparezcan las capacidades de dirección y organización, de que surja el sentimiento de la responsabilidad personal. Los más hábiles, los más activos, los imperiosos y de don de mando, los valerosos y los resignados, los débiles, los que se atienen al trabajo de los demás, todos aparecen con sus distintivos característicos a la hora que las asociaciones comienzan a funcionar.

La construcción de un libro de lectura, la realización de un proyecto de artes industriales, pueden ser motivo de pequeñas asociaciones dentro de las cuales se establece una organización que facilite la obra.

Si se trabaja con el concepto de que la escuela debe pertenecer cada vez más a los niños y menos a los maestros, en ellos se irá desarrollando, cada día, con mayor claridad, ese sentimiento de responsabilidad y entonces las asociaciones tendrán un objetivo natural e interesante para constituirse.

Los clubs, sociedades o grupos de remiendo, de bordado, de cultivo de una planta, de abejas, de ejercicios

físicos, de canto, de excursiones, de cocina, de lectura, etc., irán apareciendo sucesivamente, sobre todo, si se les imprime a algunos de ellos un propósito industrial y económico.

De tal modo se fomentará el espíritu de cooperación y el amor de servicio a sus semejantes.

El que mejor y más sirva, el que mayor generosidad ponga en las obras que realiza, ése tendrá ciertamente la dirección de la asociación en la cual trabaja y da muestras de esa noble condición de su naturaleza. Las faltas contra estas dos cualidades se corregirán dando especiales ocasiones de cooperar y servir.

El fin fundamental es crear costumbre de cooperar y prestar servicio, porque sobre esa base descansa la civilización entera.

La práctica de actos inspirados en las virtudes recomendadas para los grados anteriores, es exigible—con mayor razón—en el presente.

QUINTO GRADO.—*Espíritu de empresa. Constancia.*—En el orden material la prosperidad nacional, el crecimiento de la riqueza pública y el aumento de las comodidades y ventajas de la civilización resultan del espíritu de empresa y de la constancia para llevar a término la obra emprendida. Es de necesidad, por lo tanto, dotar a los alumnos, en la medida de lo posible, del espíritu de empresa que habrá de ser para ellos el medio de alcanzar su independencia económica o el de facilitarles la adquisición de los recursos indispensables para el sostenimiento del hogar.

Foméntense, estimúlense las iniciativas individuales o colectivas con fines económicos o de cultura. Piérdase la preocupación tan extendida de que la escuela debe desentenderse de los problemas económicos de la vida del niño, de la familia y de la comunidad. La escuela es una asociación de seres humanos en un medio social que sólo se sostiene materialmente por el concurso de las fuerzas económicas. La escuela deberá vivir de sí misma, de sus propios recursos con el auxilio benévolo de la sociedad dentro de la cual funciona. Posee intelligen-

cias, manos y herramientas; puede, por consiguiente, convertirse en un centro de actividades económicas, al mismo tiempo que de elevación espiritual. Y ya en esa dirección, el espíritu de empresa tiene más amplio espacio para desenvolverse.

Las agrupaciones a que se ha hecho referencia en el grado anterior proporcionan propicia ocasión para dar vida a las iniciativas individuales, así como la necesidad de su continuidad hace un llamamiento a esa valiosa fuerza moral que es la constancia, sin la cual ninguna empresa, ningún proyecto se realizan ni dan rendimiento. Todo ideal, por elevado y por distante que parezca, con la colaboración del tiempo se alcanza, si hay constancia.

Al salir, pues, los alumnos de la escuela primaria deberán haber comprendido, prácticamente, que es de interés vital para su existencia en el mundo en donde habrán de ganarse el sustento o en donde habrán de colaborar con los suyos, el poseer espíritu de empresa para descubrir, imitar o inventar formas de trabajo productivo, y constancia para dar cima a sus empresas.

Si a esos propósitos se agrega el anhelo de acercarse a la mayor perfección posible en toda labor emprendida, intelectual, industrial o manual, y la devoción a un ideal, en la vida, la escuela tendrá realizada una bella obra educativa, que merecerá bien de las generaciones que con tales principios hayan sido educadas.

**SSEXTO GRADO.** — *Compensación, independencía, patriotismo.* — El estudio de las ciencias, de las artes, de la vida ilustrará el fundamental principio de compensación que es la ley de justicia y de armonía actuando en el Universo. El equilibrio de las fuerzas físicas, la valuación de los resultados en relación con los esfuerzos y las circunstancias deberán aprovecharse para hacer evidente el principio de compensación en el mundo material, cuya comprensión facilitará la de la aplicación de ese mismo principio al mundo moral.

Una lectura atenta y reiterada de las páginas

del ensayo de Emerson acerca de *compensación* derramará luz sobre este principio y contribuirá a fortificar las aspiraciones de distinción moral que deben estimularse en este grado. Los más bellos pasajes deberán aprenderse de memoria y repetirse a menudo para que las ideas lleguen a constituir parte integrante de la mentalidad de los alumnos.

El principio de compensación ilumina el sentido de la responsabilidad moral sobre que debe descansar la voluntad de independencia si se desea que ésta no degenera en provocativa insolencia.

La independencia económica, alcanzada por el trabajo ordenado y la economía metódica, ha de constituir un permanente punto de vista de las actividades industriales, a la hora de computar el valor de las obras realizadas, porque durante su ejecución es preciso atender a la perfección de la obra misma. Cada obra que se hace con esta aspiración de perfección acrecienta y ennoblece las energías morales y las capacidades de nuestro ser.

La independencia económica de los individuos conduce a una más clara concepción de la independencia económica y política del Estado. Acerca de la necesidad de este aspecto de la vida social deberá insistirse continuamente, ya en el curso de historia civil y social, ya en el desarrollo de los problemas industriales y matemáticos relacionados con las deudas extranjeras y garantías de los empréstitos.

El patriotismo deberá considerarse en las diversas formas en que puede manifestarse. El patriotismo, como sentimiento de amor al pueblo donde se nace, y se vive, a la nación y a la raza no justifica la aversión al extranjero, sino cuando éste atenta a nuestra soberanía o a nuestras libertades, a la libre y razonable acción de nuestras capacidades en el concierto del mundo.

Al lado de este sentimiento patriótico conviene cultivar la simpatía por los demás hombres, cuales-

quiera que sean las circunstancias que les diferencian de nosotros.

Este principio tendrá ocasión de aplicarse en el estudio de la historia, la geografía y la literatura que se vaya conociendo.

R. BRENES MESÉN

## EDUCACION AGRICOLA

### PLANTAS MEDICINALES

Con todo cariño, al buen maestro  
don Abelardo Quesada Chacón

Ama la tierra que ella, si se cultiva, dará bellas flores de fragantes perfumes, umbrosos árboles con exquisitos frutos y plantas de incalculable valor que curarán las dolencias. Estas producciones, si se quiere aprender en la «Escuela de la Naturaleza», enseñarán, al ser observador y reflexivo, a remontar el espíritu en busca de la verdad, a nutrir convenientemente el cuerpo para prevenirlo de la enfermedad, y, si ésta martiriza el organismo, a encontrar remedio para el mal; además, al hacer del espíritu de servicio un culto se encontrará goce inefable.

Llegue al intelecto la amplia convicción de que las cuestiones del espíritu y de la corpórea nutrición no son fútiles, sino que merecen preponderante atención para hacer de ellas interesantes estudios que mucho han de aprovechar; por ahora, un solo aspecto de lo que la tierra da se ha de tomar: Las plantas medicinales.

*La botánica, ha dicho Fontenelle, sería sólo simple curiosidad, si no se aplicase al arte de curar, y esto es una gran verdad ignorada por los fascinados por los progresos de la química o por un novedoso modernismo que infiltra una dignidad mal*

entendida que hacen olvidar los remedios simples que constituían la terapéutica por las plantas, tan usada por nuestros antepasados. Así se aprecia hoy cómo, después de una propaganda más comercial que científica, logran buen mercado preparados con nombres estrambóticos, indicados para curar todo género de dolencias humanas, cuyas virtudes llegan a personificarse no en las enfermedades que aliviaren sino en la fortuna proporcionada a su fabricante.

Dichosamente hace algunos años viéñense haciendo publicaciones en revistas y libros, debidas a clínicos y observadores, sobre la comprobación de las virtudes medicinales atribuidas a muchas plantas, que no deben despreciarse pues forman en los bosques, en los caminos, a las orillas de los ríos, en las huertas y jardines una farmacia sumamente económica que nos brinda un gran médico: La Naturaleza.

Estudio largo sería el tratar las propiedades curativas de todas las plantas, por tal razón sólo se hará el de limitado número de ellas, pero antes es preciso un pequeño preámbulo: la planta silvestre debe ser preferida a la cultivada, así como la fresca es mejor que la desecada; debe lavarse cuidadosamente antes de emplearla para librarla del polvo y de sustancias extrañas; las hojas y flores no necesitan preparación; pero los tallos, si son blandos, se cortarán en trocitos, y si son leñosos, además de dividirlos en pequeños trozos, se machacarán o se reducirán a raspaduras; las raíces deben hacerse en particillas. El agua que se emplee no debe contener minerales y las calcáreas se proibirán en absoluto. Las bebidas no deben durar más de veinticuatro horas, pues pasado este tiempo son alteradas por microorganismos o llegar a contener principios tánnicos; por eso es preferible prepararlas cada día.

Se obtiene una infusión cuando se vierte el agua hirviendo sobre la planta o parte de ella; en los cocimientos el agua y la planta juntamente se someten al fuego hasta la ebullición; la maceración se rea-

liza por la inmersión más o menos prolongada de una planta en un líquido frío.

Las tomas están calculadas para personas cuyas edades estén comprendidas entre los 18 y 50 años; representando por 1 la cantidad dada a estas personas, para edades menores puede realizarse la siguiente dosificación: a 14 años, la mitad; para 7 años, la tercera parte; a los de 3 años, la sexta parte; para 2 años, una novena parte; y para niños de nueve meses a un año, una dieciseisava parte. Naturalmente, éstos cálculos no son fijos: ellos varían con arreglo al grado de tolerancia y fuerza del individuo, condiciones que deben tenerse en cuenta.

*Ajenjo* (*Artemisia Absinthium*). Compuestas: Sinantéreas senecionídeas. Se emplean las hojas y las sumidades floridas. Buen tónico estomático. Favorece el apetito y la digestión. Indicada contra las lombrices y afecciones febriles, así como en la amenorrea por inercia del útero o debilidad general. Las personas muy nerviosas o sanguíneas, y las afectadas por irritación gastrointestinal o con tendencia a congestiones del cerebro no deben usar esta planta.

Ajenjo      5 gramos  
 Agua      1000 gramos

Tomar dos a cuatro tazas al día.

Si se usa en polvo, tómense de 1 a 2 gramos en las veinticuatro horas; en tintura de 15 a 25 gotas al día.

*Anis* (*Pinpinella Anisum*). Umbelíferas. Parte usada: frutos, semillas, en efusión al 10 por 1000. Indicada en las dispepsias flatulentas, contracciones dolorosas del estómago e intestinos, cólicos de los niños de pecho, pero en este caso debe ser tomado por la nodriza. También se usa en el espasmo de los bronquios, y en los dolores de cabeza y los vértigos por indisposición de las vías digestivas. Dosis: como en la anterior.

*Artemisa* (*Artemisia Vulgaris*). Compuestas. Partes usadas: raíz y hojas en infusión al 10 por 1000, tres

tazas al día. Se recomienda contra las lombrices, epilepsia, histerismo acompañadas de desarreglos genitales; retardo o desaparición de las reglas por atonía, nerviosidad o clorosis.

*Ajo* (*Allium Sativum*). Liliáceas. Elogiado por el gran Hipócrates; saboreado por Pericles, Sócrates, Demóstenes y Platón, era muy estimado en Atenas en donde no desconocían sus grandes virtudes digestivas; es estimulante, expulsa los gases del estómago y combate las lombrices. R/8 gramos de ajos machacados para 120 gramos de agua o de leche caliente, para tomar repartido durante el día.

En cataplasma: Aceite de Olivas 40 gramos  
Dientes de ajos machacados 4 dientes

Para aplicarla caliente en el vientre o hacer sobre él fricciones.

*Apio* (Cultivado: *Apium graveolens sativum* o apio dulce. Umbelíferas. Apio inculato: *Apium graveolens-Linneo*). Partes usadas: raíz y semillas. Estimulante energético; diurético. Las hojas cocidas en leche están indicadas para catarro pulmonar, asma húmeda, extinción de la voz; en gargarismo, contra el escorbuto; sus hojas, en forma de cataplasma se han usado para las contusiones, tumores fríos e infartos lechosos de los pechos.

Su infusión está indicada, en agua o leche, al 20 por 1000. Para tomar 4 tazas al día.

*Albahaca* (*Ocimum basilicum-Linneo-Labiadas*). Excitante. Sirve para preparar los baños aromáticos: un kilogramo de la planta para un baño. En infusión: al 3 por 1000.

*Arnica* (*Arnica Montana*). Partes usadas: flores, hojas y raíces. Indicaciones: reumatismo, toses convulsivas, contra las consecuencias de las caídas, fiebres adinámicas, amaurosis y parálisis; postración nerviosa y como estimulante del encéfalo. Se le ha empleado contra la fiebre intermitente, retención de la orina por parálisis de la vejiga. No debe usarse a fuertes dosis, pues

irrita el tubo digestivo y produce ansiedad, vómitos, cólicos, sudores fríos, cefalalgias, etc., pues es una planta enérgica de acción que debe vigilarse.

Internamente: infusión, flores 4 gramos; agua 1000 gramos. Infúndase por media hora y cuélese bien.

Para tomar en las veinticuatro horas.

*Arroz* (Simiente de *Oryza sativa*-Linneo-Gramíneas)  
Usado en las inflamaciones intestinales. En decocción: arroz lavado en agua fría 20 gramos, hervirlo en suficiente agua hasta que revienten los granos y el líquido quede reducido a un litro; cuélese y tómese a tazas; puede añadirse azúcar o jarabe.

*Ambrosia* (*Chenopodium ambrosioides*-Linneo). Quenopodiáceas Apazote. Muy eficaz: vermífuga. Debe usarse con mucho cuidado. Partes usadas: hojas y semillas. Internamente: semillas en polvo de 4 a 8 gramos. Infusión: 12 gramos en 250 gramos de agua hirviendo. Zumó expreso de las hojas: de 2 a 4 cucharadas. Es conveniente después de la toma usar el aceite de ricino, como purgante.

*Ayote* (Cucúrbita pepo, Cucurbitáceas, Calabaza). Las pepitas, semillas, se usan contra la tenia y las lombrices. La víspera no se comerá, se estará en ayunas y se tomará de una a una y media onza de aceite de ricino. Al día siguiente se tomarán 60 gramos de semillas de calabaza, descascaradas, machacadas con azúcar, y mezcladas con 180 gramos de leche. A las dos horas de tomar esto se toma 30 ó 45 gramos de aceite de ricino. Advertencia:—La parte activa de la semilla es el perispermo, la película verdosa que cubre inmediatamente el cotiledón, por tal razón, al descascarar la semilla cuídese de no quitar el perispermo; porque si se quita, el medicamento fracasará. Pasta de semillas de calabaza contra la solitaria (Brunet):

R/ Semillas de calabaza 60 gramos  
Azúcar 60 gramos

Macháquese en un mortero hasta reducir todo a una masa. Tómese de una vez.

*Achicoria* (*Cichorium intybus*). Compuestas. La achicoria silvestre ha producido variedades que se llaman mejoradas, rizadas, como la barba de capuchino y la escarola, que se cultivan en los jardines. (Escarola—*Cichorium endivia*). Las raíces y las hojas tienen propiedades diuréticas y laxantes (contienen azoato de potasa). Es contraestimulante: anula la excitación producida por el café. Los sanguíneos, biliosos y que padezcan de estreñimiento constante encuentran en ella un magnífico medicamento. No conviene cuando se trate de aumentar la energía vital. Las personas que sean linfáticas y anémicas no deben hacer uso de esta verdura—por debilitante.—Pasaba por tónica en la época en que se atribuía esta virtud a todas las plantas ligeramente amargas. Se la usa en la ictericia, en enfermedades de la piel y hasta en las fiebres intermitentes.

Partes usadas: raíz y hojas. Internamente: infusión de hojas al 10 por 100. Infúndase durante media hora y cuélese: para tomar durante el día a tazas. Zumo de hojas frescas: de 6 a 120 gramos. Procúrese al usarla no usar sustancias astringentes.

(Continuará en el próximo número).

RICARDO PÉREZ CABRERA

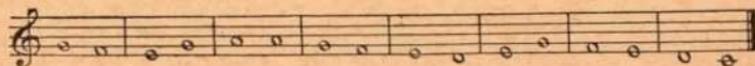
## EDUCACION MUSICAL

### MIS DOS TESOROS

Presentamos un plan para una lección de Música en un segundo grado:

I.—Repaso de algunas canciones conocidas.

II.—Ejercicio de dictado de notas en el tablero:



cada alumno escribirá dos notas que el maestro le dictará entonándolas; el alumno las debe entonar antes de escribirlas. Una vez terminado el ejercicio lo practicará todo el grado, como solfeo.

CANCION NUEVA

MIS DOS TESOROS

Letra de  
José Fabio Garnier

Música de  
J. Daniel Zúñiga

*Introd<sup>o</sup> moderato*

*f*

**A**  
CORO  
*p*  
EN MI CA-SA LAS CA-RI-CIAS DE MI MA-DRE TEN-GO VO:

**B**  
*mf*  
SUS CON-SE-JOS BON-DA-DO-SOS SON DE O-RO PA-RA MI

**C**  
*p*  
LOS EN-CAN-TOS DE MI VI-DA SON EL FRU-TO DE SUA-FAN.

**D**  
*f* *mf* *rall.*  
AF-LLA DE-BO LAS BUL-ZU-RAS QUE SA TU-RAN EL HO-GAR

## MIS DOS TESOROS

## I

En mi casa las caricias  
de mi madre tengo yo:  
sus consejos bondadosos  
son de oro para mí.  
Los encantos de mi vida  
son el fruto de su afán,  
a ella debo las dulzuras  
que saturan el hogar.

## II

En la escuela la maestra  
su tesoro de saber,  
con paciencia y con cariño,  
lo reparte a la niñez.  
Con sus frases aconseja  
la cultura respetar:  
los secretos del estudio  
ella explica sin igual.

## III

De mi madre la belleza,  
la ternura y la bondad,  
la maestra con nobleza  
nos induce a recordar.  
A esas dos buenas mujeres  
las venero con pasión:  
sus caricias, sus consejos  
nunca olvida el corazón.

Ligera conversación sobre el tema de la canción, haciendo comparaciones entre los dos seres: la madre y la maestra. Explicación del significado de las palabras poco corrientes: tesoro, caricias, afán, saturan, cultura, nobleza, induce, venero, etc.

Lectura de toda la poesía; lectura y memorización de la estrofa primera; acento rítmico de la misma estrofa. Entonación por frases, sin ningún acompañamiento y a media voz. (Las letras A, B, C, D, indican las frases). Ejercicios por grupos e individuales, a media voz. Entonación con acompañamiento, de la primera estrofa, haciendo las partes fuertes y los pianos. Adaptación de la música a las demás estrofas, siguiendo el mismo método en cuanto a memorización y acento.

Finalmente, cuando hayan entonado toda la canción acompañada, se pedirá a los alumnos que la entonen completamente solos, para que el maestro observe, ojalá de lejos, todos los detalles: afinación clara pronunciación, seguridad, etc.

(Envío de la Dirección Técnica de Música).

## EDUCACION CIVICA

### EL SAGRADO TRICOLOR

*Dialogan doce bellas chiquitinas vestidas, las unas, de blanco, las otras, de azul y, de rojo, las restantes.*

LAS BLANCAS: Clara, Alba, Nieves, Blanca.

LAS AZULES: Celeste, Lucía, Hortensia, Sofía.

LAS ROJAS: Fulvia, Rosa, Elia, Narcisca.

BLANCA.—(a Fulvia) Pareces un clavel, de esos reventones.

FULVIA.—(a Celeste) La fuente de donde brotó tu encanto era, seguramente, un surtidor de zafiros.

CELESTE.—(a Rosa) De granates vienes cubierta...

ROSA.—(a Lucía) Tu vestido es el reflejo del cielo en la tranquila transparencia de un lago.

LUCIA.—(a Elia) Eres una llama.

ELIA.—(a Hortensia) Eres una onda.

NIEVES.—Inspiradas estáis!

ALBA.—De dónde sacáis tantas bellas palabras?

CLARA.—Las entusiasmo, a unas, el color azul y, a las otras, el matiz rojo.

ROSA.—Y del blanco, por qué no dicen nada?

FULVIA.—(a Rosa) Dilo tú; del rojo vivo de tus emociones talvez surja algo delicioso.

HORTENSIA.—Sí, habla.

ALBA.—(a Rosa) Dí algo en honor de mi vestidura blanca.

ROSA.—Para qué, si tu blancura ya es un elogio?

CELESTE.—Tiene razón; estás hecha de claro de luna.

LUCIA.—De dulces ensueños femeninos.

FULVIA.—Eres un copo de nieve.

BLANCA.—Se creyera que Pierrot, el enamorado

Pierrot, fuese quien hablando estuviera a su inconstante Colombina.

ALBA.—Es que el blanco, el color de la pureza, es el que más inspira a un enamorado trovador.

NARCISA.—Y el rojo, dónde lo dejas?

SOFIA.—Y el azul, crees que sea el último?

ELIA.—Las flores más bellas, rojas son.

HORTENSIA.—El cielo, que es la más íntima aspiración del alma, azul es, y de los más profundos.

FULVIA.—Roja es la sangre del héroe.

LUCIA.—Azules son los ensueños de quienes en la edad de soñar están.

BLANCA.—Blanca, la inocencia.

NIEVES.—Blancas, las espumas que forman esos ensueños que acabas de citar.

ELIA.—Pero nada como el rojo; nada que logre estimular las aspiraciones de los nobles...

CELESTE.—Y los instintos de los brutos, olvidabas decir.

NARCISA.—La llama, roja como una herida que vibra, caldea tanto los entusiasmos de la paz como los anhelos de la guerra.

ALBA.—Blanca es esa paz que te atreves a nombrar.

ROSA.—Pero rojo es el rostro del labriego sencillo que, con su trabajo fecundo, impone las bellezas de la paz.

LUCIA.—Azul es el cielo que protege al labrador.

CELESTE.—Son azules también las ondas de los mares que enriquecen a los hombres.

NIEVES.—Blanca es la luz!

NARCISA.—Al través de mis rubíes y de mis granates la luz no es, no puede ser blanca: se ve roja como un celaje de primavera.

SOFIA.—Si destilaras esa luz por las entrañas cristalinas de mis turquesas y de mis zafiros, azul la verías, como una mirada de mujer ensoñadora.

CLARA.—Tienes razón; bien lo dijo el Poeta: nada es verdad ni es mentira, todo es según el color del cristal con que se mira.

NIEVES.—Pero lo blanco es lo fundamental: la cuna en donde ha de dormir el chiquitín que está por venir, la página que es la cuna que esperando está muchas profundas y fecundas ideas, blancas son.

CLARA.—Reunidas todas vosotras y, con vosotras, los diversos colores que aquí no están, decidme, que es lo que formáis?

BLANCA.—Una mancha blanca!

SOFIA.—Y eso, qué quiere decir?

ELIA.—Qué deduces de eso?

HORTENSIA.—Alguna mentira de las que los hombres se han acostumbrado a repetir con fruición inmensa.

CLARA.—El blanco es el color de donde salís todas vosotras, lo blanco es lo que formáis vosotras cuando os unís: es, pues, la blancura, lo fundamental.

ELIA.—Vana pretensión: en joyas preciadas, en diademas valiosas, en trajes de oriental esplendor, lo rojo domina.

LUCIA.—Y repugna, a veces, porque no siempre tiene los matices delicados de mis tintes celestes y submarinos.

FULVIA.—Por doquier el rojo.

CELESTE.—En todas partes lo azul.

NIEVES.—Siempre y a todas horas, lo blanco.

ALBA.—Es mi color el que inspira a los generosos.

SOFIA.—El mío entusiasmo a los enamorados.

ROSA.—Y el mío, a los valientes.

NARCISA.—A los valientes sí; pero a los patriotas, a los que por encima de todo ponen a la Tierra Gentil, a la Madre de Amor, a esos quien los inspira no eres tú, ni eres tú, ni soy yo, somos todas juntas, colocadas, así, como estamos. (Lentamente han ido formando el sagrado tricolor costarricense).

CELESTE.—En los extremos, nosotras, lo azul, porque representamos la inteligencia que ha de dominar en todos los momentos a los costarricenses si quieren que su Patria ascienda siempre hacia los cielos, que azules son.

BLANCA.—Entre los extremos y el centro, nosotras, lo blanco, porque simbolizamos la paz que es fuente de toda felicidad.

ROSA.—Y en el centro, nosotras, lo rojo, porque somos los hondos anhelos de progreso que animan a los costarricenses.

HORTENSIA.—Todas formamos la sagrada bandera.

NIEVES.—En su seno olvidamos nuestras pequeñas diferencias.

FULVIA.—Entonémosle la más santa, la más bella de las alabanzas: nuestro precioso y glorioso Himno Nacional.

JOSÉ FABIO GARNIER

## EDUCACION FAMILIAR

### OBEDIENCIA Y VERACIDAD

#### I. Necesidad absoluta de la obediencia.

La educación del niño es, ante todo, una obra de *dirección*.

Si el niño es rebelde a esta dirección...

#### II. Lo que no hay que hacer nunca:

a) *No repetir nunca una orden*: si se tolera que el niño no obedezca a la primera indicación, no hay razón para que obedezca a la segunda o la tercera.

b) *No demostrar nunca al niño que se supone pueda desobedecer*: convencer al niño de la posibilidad de un error, es ponerle en el camino de ese error.

c) *No atemorizarle nunca por medio de amenazas irrealizables*: No decirle:—«Si no obedeces, llamaré a los guardias... que te coja el Coco».

d) *No emplear nunca ardides*: «Estoy seguro de que no podrías hacer tal cosa. Te prohíbo hacerla», cuando se sabe que puede efectuarlo y se desea que cumpla la prohibición.

e) *No emplear nunca ruegos*: «¿Quieres hacer el favor de...?»

f) *No prometer lo que no se cumplirá*: «Obedéceme y te compraré una bicicleta», cuando se sabe que no se tiene esa intención.

g) *No emplear nunca palabras injuriosas*: «Tonto, perezoso, idiota... quieres...»

h) *No dar nunca órdenes irrealizables*: por lo tanto, no hay que exigir a los niños más que lo que pueden hacer; no imponerles, por ejemplo, la inmovilidad completa; dar las órdenes de manera inteligente y nunca en momentos de cólera.

i) *No tolerar nunca que se deje de cumplir una orden*: por eso, es preciso no ordenar ni prohibir más que cuando sea necesario, y no ceder jamás, cuando se ha dado una orden, ni ante sus lloros ni ante sus mimos.

j) *No variar nunca las órdenes*: la madre no debe tolerar nunca lo que el padre prohíbe; los padres no permitirán nunca lo que el maestro no autoriza; el padre no dejará hacer hoy lo que piense prohibir mañana o más adelante, en un momento de apuro, de fatiga, o... de digestión laboriosa.

k) *No alabar nunca una mala pasión del niño, cuando se le quiera recompensar por su obediencia*: eso se desprende de la observación anterior

l) *No ordenar nunca nada cuando el niño esté pasajeramente predispuesto a resistir nuestras órdenes*: es decir, no ordenar nada cuando el niño esté enfadado, nervioso, etc., salvo en el caso de necesidad urgente.

m) *No presentar nunca a los niños tentaciones de desobediencia*: evitar, por regla general, la prohibición de una cosa reprensible que no conozca aún el niño; se prohíbe a los niños hurtar golosinas; pero es prudente no colocarles en situación de apoderarse, *de occultis*, de aquello que codician.

### III.—Lo que hay que hacer **siempre**:

a) *Habituarle a la obediencia desde su más corta edad*: Esto es de capital importancia. Se dice que, a partir de los dos meses de edad, los niños comienzan a tener memoria..., es decir, a recordar. ante todo, sus ca-

prichos cumplidos, sus voluntades respetadas o la inutilidad de sus lloros y sus rebeldías.

b) *Ordenar antes que prohibir*: Pero al principio es preciso ordenar actos que el niño guste efectuar (por eso es preciso estudiar el niño con antelación) para que su cumplimiento le permita dar libre curso a su necesidad de movimiento.

c) *Ordenar con calma, sin cólera, con claridad*: Para que el niño comprenda lo que se le ordena (por eso no hay que emplear palabras inútiles) y para que se forme en su espíritu un concepto justo de la autoridad.

d) *Exigir siempre una obediencia inmediata y completa*: La obediencia diferida y la obediencia incompleta conducen, directamente, a la desobediencia categórica.

e) *Castigar siempre la desobediencia*: El arte de castigar merece ser estudiado especialmente.

f) *Conceder siempre nuestra confianza a los niños, hacerles creer que se está seguro de su obediencia*: Eso es la buena sugestión.

g) *Dar siempre ejemplo de obediencia*: Toda persona debe obedecer siempre a sus superiores, a la autoridad legítima, a Dios.

h) *Instruir al niño en sus deberes (instrucción moral y religiosa)*: Que el niño sepa lo que puede hacer u omitir; empleemos otras palabras: ayudarle a formar su conciencia, habituarle a obedecerse, a ser fiel al Deber.

#### IV.—Lo que hay que hacer **alguna vez**:

a) *Recompensar la obediencia*: El arte de la recompensa exige un estudio particular.

b) *Animar al niño, elevarle ante sus propios ojos*: Disponerle de esta manera a respetar una orden que se le va a dar.

c) *Dar a conocer al niño la sanción reprobativa correspondiente a una desobediencia que tenemos razones para suponer*: Este procedimiento debe emplearse rara vez, y en casos determinados, cuando se trate de un niño desobediente; en todo caso, no emplear sino amenazas realizables y cuando el niño haya desobedecido, realizarlas.

d) *Explicar las razones de las órdenes que se dan:* Pero solamente cuando el niño pueda comprenderlas; demostrarle la necesidad de obedecer que se impone a todos los hombres tanto niños como adultos.

Estos diversos puntos deben exponerse por medio de ejemplos tomados de la vida cotidiana de la familia: un poco de observación nos los dará a conocer fácilmente.

J. RENAULT

## LA NUEVA EDUCACION

### CARACTERISTICAS DE LAS ESCUELAS ACTIVAS

La Escuela Nueva es un semiinternado. Este es el segundo aspecto de los treinta que anunciamos en el número anterior de esta revista.

Reconociendo cómo es de poderosa la influencia del ambiente, la escuela quiere cuidar el mayor tiempo posible a sus alumnos, porque eso significa mayor influencia educativa. El niño pasará ocho horas en la escuela, cada día; estudiará y tendrá la ocasión de comer y descansar con sus compañeros. Habrá también ratos de juego. Se entiende que de las ocho horas diarias, cuatro o más pueden vivirse fuera de las aulas. Lo esencial es la influencia educativa. En el trabajo, el juego y el descanso con los compañeros y el maestro, el niño pondrá en actividad su imitación, su simpatía y la solidaridad con el grupo que tanto se predica en educación cívica y moral.

Numerosas son las ventajas de esa vida en la comunidad escolar, en la cual pueden relacionarse niños de diferente clase social, de distinta confesión religiosa y de diferente posición económica por parte de la familia. Pero todos esos puntos de diferencia, en vez de ser obstáculos, son coadyuvantes en las actividades escolares.

Cada niño trae sus conocimientos, sus preocupaciones, sus problemas, todas las dificultades y todos los triunfos, y con eso habrá una continua palpitación de intereses dentro de la escuela.

Siendo la escuela un semiinternado, la familia sigue ejerciendo su influencia en el desarrollo de los niños, pues ellos vuelven a sus hogares por la tarde. De manera que, para que haya armonía en la educación—y no oposición,—se mantendrá el mayor contacto entre los padres y los maestros: los padres visitan la escuela, los maestros van a los hogares.

Es esta la ocasión de decir que se debe tomar más en serio la Pedagogía familiar. Los hombres se preparan para dirigir empresas industriales, comerciales, agrícolas, etc., pero nunca para guiar una familia... Como si fuera más simple conducir una máquina, cuidar los animales y atender los cultivos!

En 1930, en un Congreso Internacional—de Lieja—que presidía el Barón Delvaux de Fenffe, se fundó el Instituto Internacional de Pedagogía Familiar. Cuántas cosas oímos decir! Cuántos asuntos para tratar en las reuniones de padres de familia. El presidente de dicho Congreso habló, en el discurso de clausura, de «la sonrisa en el hogar», importantísimo capítulo de bases reales, positivas, no obstante su aspecto sentimental y literario. Debemos pensar más en la preparación de la familia, ya que su influencia es tan decisiva y poderosa. Debe crearse en Costa Rica una comisión de Pedagogía Familiar para que oriente los trabajos, para que guíe las relaciones de la escuela y la familia, para que sean tomados, más en serio, los intereses y los derechos de las nuevas generaciones.

*(Apunte del Prof. M. T. S.)*

## PRIMER ANIVERSARIO

El 15 de setiembre del año pasado, asistimos a los funerales sencillos y conmovedores del Prof. Decroly.

Ahora, en el primer aniversario de su muerte, lo recordamos con el afecto profundo de todos sus discípulos. Aún nos parece verlo trabajar y oírlo exponer sus ideas en las escuelas primarias, en la Universidad y en el Instituto de Altos Estudios de Bélgica. Siempre era el mismo maestro afectuoso con sus alumnos, trabajador y son-

riente. Un día, en la Escuela Normal de Bruselas, un muchacho hacía ruido, en plena lección. Decroly, sonriendo, le dijo: «Procure dominar sus reflejos». Luego, en un comentario me decía: «No hay que enojarse nunca en clase porque, al enojarnos, dejamos de ser educadores».

Una tarde, en primavera, estábamos en su Ecole de l'Ermitage. El maestro, en mangas de camisa, preparaba el suelo del jardín y de la huerta, le ayudamos un poco. Entre otras cosas dijo: «Dichosos los costarricenses, con un clima tan bueno. Aquí en Europa, el invierno nos mata la huerta y el jardín. Qué suerte es, para los maestros y alumnos de Costa Rica, tener siempre un clima bondadoso. Así pueden cultivar con mucho gusto un pedazo de tierra, y salir con frecuencia de las aulas.

El clima les permite ir por todas las esquinas y rincones de los campos, en donde están—unidas—la ciencia de los hombres y la vida... y una serie de problemas, infinita...» Le dije que no solamente en Europa estaban los chiquillos condenados a vivir en las aulas. Y me corrigió: «Mejor es que no diga *vivir*, en ese caso. Vale más que diga: «permanecer en las aulas!»

El tranvía que viene de Waterloo, pasa a poca distancia de la escuela de que hablamos. Es el tranvía para volver a la ciudad. En el tranvía como en el jardín, como en la escuela, cuántas reflexiones! Cuánta compasión para los niños anormales, los retrasados y los miserables que tienen tanto que soportar en las grandes ciudades! Los pobres niños pobres!, decía. Y cuánta bondad con las visitas que, sin querer, interrumpimos su trabajo.

En una conferencia sobre los niños mentirosos, sobre retrasados escolares o sobre cualquier otro problema de educación, siempre lo admiramos, hombre de ciencia, bondadoso y compasivo.

Llega el primer aniversario de su muerte. Lo recordamos con el afecto de quienes fuimos sus discípulos y la tristeza de pensar que ya no existe. Su recuerdo, es una de las más grandes impresiones de unos años de estudio pasados en Europa.

S.

# **UTILES ESCOLARES**

---

**los mejores y más baratos**

**se encuentran**

**en la**

## **LIBRERIA ESPAÑOLA**

---

**SOLEY & VALVERDE**

---